LA CASA DE LAS CHIMENEAS

**Juegos de troncos sin ventilación**

# MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

**Modelos de Quemadores: VFVUL ** M (N/P) (- SS), VFVUL ** V (N/P) (- SS), VFVUL ** E (N/P) (- SS)**

**Modelos de registro: VFWO **, VFRO ****

*** TALLAS: 18, 24 o 30**

**ADVERTENCIA**

**ESTE APARATO ES EQUIPADO PARA CUALQUIER GAS NATURAL O GAS PROPANO. CAMPO LA CONVERSIÓN NO ES PERMITIDO**

**ADVERTENCIA: Si no se sigue exactamente la información de este manual, se puede producir un incendio o una explosión que cause daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.**

**⊢ No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.**

**⊢ QUÉ HACER SI HUELE A GAS**

- **No trate de encender ningún aparato**
- **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
- **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.**
- **Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**

**⊢ La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o un proveedor de gas.**

**Este es un calentador a gas SIN VENTILACIÓN. Utiliza aire (oxígeno) de la habitación en la que está instalado. Se DEBEN proporcionar provisiones para una combustión y aire de ventilación adecuados. Consulte "INFORMACIÓN DE SEGURIDAD" en la Sección 2.0 de este manual.**

**INSTALADOR: Deje este manual con el aparato. CONSUMIDOR: Conserve este manual para referencia futura.**

# Contenido


1.0 Introducción ..... ... 2
1.1 Generalidades ..... ..... 2
1.2 Tecnología y especificaciones ..... 2
1.2.1 Especificaciones ..... 2
1.2.1.1 Tipos de gas ..... 2
1.2.1.2 Tipo de encendido ..... 2
1.2.1.3 Tipo de piloto ..... 2
1.2.1.4 Funciones controlables ..... 2
1.2.1.5 Dimensionamiento y presiones de gas ..... 2
2.0 Información de seguridad ..... 4
3.0 Instrucciones de uso ..... 6
3.1 Información previa al uso ..... 6
3.1.1 Directrices ..... 6
3.2 Operación segura de este aparato ..... 7
3.3 Instrucciones de encendido ..... 7
3.3.1 Instrucciones de encendido, milivoltios ..... 8
3.3.2 Inst. de iluminación, control variable ..... 9
3.3.2.1 Modo manual ..... 10
3.3.2.2 Modo Termostato ..... 11
3.3.3 Instrumento de iluminación, electrónica variable ..... 11
3.4 Limpieza y mantenimiento ..... 13
3.4.1 Limpieza Mensual ..... 13
4.0 Instrucciones previas a la instalación ..... 14
4.1 Generalidades ..... .... 14
4.2 Precauciones y seguridad antes de la instalación ..... 14
4.3 Requisitos del sistema del quemador ..... 15
4.4 Restricciones de instalación ventilada ..... 15
4.5 Restricciones de instalación sin ventilación ..... 15
4.5.1 Determinación de un espacio confinado ..... 16
4.5.2 Instalación en un espacio confinado ..... 16
4.6 Espacios libres a Combustibles ..... 17
4.6.1 Espacio libre DELANTE ..... 17
4.6.2 Espacio libre ARRIBA ..... 17
4.7 Montaje de la unidad ..... 18
4.7.1 Ubicación ..... 18
4.7.2 Espacios libres de montaje ..... 18
4.7.3 Ventilación de chimenea opcional ..... 18
4.7.4 Ilustración de instalación del producto ..... 18
4.7.5 Dimensiones del producto ..... 18
4.8 Preparación ..... 20
4.8.1 Desembalaje ..... 20
4.8.2 Conexiones de gas ..... 21
5.0 Instalación ..... .. 21
5.1 Información de seguridad de la instalación ..... 21
5.1.1 Requisitos del piso de la chimenea ..... 22
5.1.2 Instalación de la unidad de quemador ..... 22
5.1.3 Instalación del control remoto ..... 23
5.1.3.1 Instalación del control remoto de milivoltios ..... 23
5.1.3.2 Instalación del control remoto variable .. 24
5.1.3.3 Instalación del Var. Electo. Remoto25
5.1.4 Configuración de los controles ..... 26
5.1.5 Comprobación de la presión de gas ..... 26
5.1.6 Colocación de medios decorativos ..... 27
5.1.6.1 Colocación de brasas encendidas ..... 27
5.1.6.2 Colocación de roca de lava ..... 27
5.1.6.3 Haciendo que los medios sean consistentes .... 27
5.1.7 Colocación del juego de troncos ..... 27
5.1.7.1 18 Colocación del juego de troncos - WO / RO ..... ..... ..... 28
5.1.7.2 24 Colocación del juego de troncos - WO / RO ... .. ..... .. ..... 28
5.1.7.3 30 Colocación del juego de troncos - WO / RO ... .. ..... .. ..... 29
5.1.7.4 Comprobación de la ubicación del registro ..... 30
5.2 Lista de piezas de troncos sin ventilación ..... 31
5.3 Lista de piezas de repuesto del sistema de quemador sin ventilación ..... ..... 33

5.4 Garantía ..... ..37

**Importante:**Para un funcionamiento seguro y un rendimiento adecuado de este producto y para cumplir con las certificaciones, los listados y las aceptaciones de los códigos de construcción, utilice ÚNICAMENTE controles, piezas y accesorios de Grand Canyon Gas Logs que se hayan enumerado o certificado específicamente para su uso con este sistema de quemador. El uso de otros controles, piezas o accesorios está prohibido y anulará todas las garantías, certificaciones, listados y aprobaciones de códigos de construcción, y puede causar daños a la propiedad, lesiones personales y la muerte.

# 1.0 Introducción

Este documento proporciona información sobre el usuario y la instalación de los juegos de leños sin ventilación de Grand Canyon Logs. Está diseñado para instalarse como un aparato de calefacción suplementario sin ventilación en un sitio nuevo o existente.

**1.1 Generalidades**

Es importante que lea y siga estas instrucciones cuidadosamente si tiene la intención de usar o instalar este aparato. Preste mucha atención a todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento contenidas en este documento.

## 1.2 Tecnología y especificaciones

- Los carbones reales y los troncos en llamas se crean aplicando una fuente de llama al medio apropiado.

- Debido a que utiliza gas (LP o natural), el fuego también proporciona calor que se irradia desde los elementos de medios calientes dentro de un recinto.
- La salida es de tal nivel que no se requiere una ventilación (siempre que se cumplan las condiciones de seguridad).

### 1.2.1 Especificaciones

#### *1.2.1.1 Tipos de gases*

- Natural
- LP (Propano)

#### *1.2.1.2 Tipo de encendido*

- La fuente de llama manual manual se puede usar en todos los modelos como respaldo para el encendedor piezoeléctrico
- Piezoeléctrico manual (luz piloto continua) utilizado en el "*milivoltio*"&"*control de variables*"Modelos
- Piezo automático (luz piloto no continua) utilizado en el "*Electrónica Variable*"Modelos

#### *1.2.1.3 Tipo piloto*

ODS (detección de agotamiento de oxígeno)

#### *1.2.1.4 Funciones controlables*

- Control remoto inalámbrico
- Encendido/apagado de llama, manual
- Encendido/apagado de llama, ajuste termostático remoto
- Altura e intensidad de llama, ajuste manual
- Colocación de medios flexibles

#### *1.2.1.5 Dimensionamiento y presiones de gas*

Consulte las Tablas 1 y 2 a continuación para obtener información sobre el tamaño y las presiones de gas/capacidades nominales de BTU para los distintos modelos. Tenga en cuenta que los requisitos de presión de gas no cambian para los 3 tipos de válvulas y opciones de control que se ofrecen.

| REQUISITOS DE TAMAÑO MÍNIMO | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Modelo de quemador | Tamaño mínimo de la chimenea | | | | Calificaciones de BTU | | | |
| | Ancho | | Profundidad | Altura | Gas natural | | Gas propano | |
| | Parte delantera | Trasero | | | Bajo Ajuste | Alto Ajuste | Bajo Ajuste | Alto Ajuste |
| VFVUL18 (Juego de troncos de 18 ”) | 22 ” | 20 ” | 13” | 18 ” | 26k | 35k | 24k | 32k |
| VFVUL24/30 (registro de 24” Colocar) | 28 ” | 20 ” | 14” | 18 ” | 19k | 37k | 19k | 37k |
| VFVUL24/30 (registro de 30” Colocar) | 34” | 20 ” | 14” | 18 ” | 19k | 37k | 19k | 37k |
| TABLA 1 | | | | | | | | |

| ESPECIFICACIONES DE PRESIÓN DE GAS | | | |
|---|---|---|---|
| GAS NATURAL | | GAS PROPANO | |
| Lectura de presión de salida: (Ajuste de llama en alto) | Típico 3.5 ” inodoro | Lectura de presión de salida: (Ajuste de llama en alto) | Típico 10.0 ” inodoro |
| Lectura de la presión de entrada | máx. Inodoro 10.5” Pocos. inodoro 5” | Lectura de la presión de entrada | Inodoro máx 13” Pocos. inodoro de 11” |
| TABLA 2 | | | |

## 2.0 Información de seguridad

**INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD DEL CALENTADOR DE HABITACIÓN SIN VENTILACIÓN:**

1. **Debido a las altas temperaturas, este aparato debe ubicarse fuera del tráfico y lejos de muebles/cortinas.**
2. **Se debe alertar a los niños y adultos sobre el peligro de las altas temperaturas de la superficie y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o la ignición de la ropa.**
3. **Los niños pequeños deben ser cuidadosamente supervisados cuando estén en la misma habitación con este aparato.**
4. **No coloque ropa ni ningún material inflamable sobre o cerca de su aparato de gas sin ventilación. No se deben arrojar fósforos, papel, basura o cualquier otro material sobre los leños, el quemador o la llama.**
5. **Cualquier pantalla de seguridad, protección o barrera que se haya quitado para dar servicio a este electrodoméstico debe reemplazado antes de operar el calentador.**
6. **La instalación y la reparación deben ser realizadas por una persona de servicio calificada. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico profesional. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente debido a la pelusa excesiva de las alfombras, ropa de cama, etc. Es imperativo que los compartimientos de control, los quemadores y los conductos de circulación de aire del aparato se mantengan limpios.**
7. 

**ADVERTENCIA: INCENDIO, EXPLOSIÓN Y PELIGRO DE ASFIXIA**

**El ajuste, la alteración, el servicio, el mantenimiento o la instalación inadecuados de este calentador o sus controles pueden causar la muerte o lesiones graves.**

**Lea y siga las Instrucciones y precauciones en este Manual de información del usuario proporcionado con este calentador.**

8. 

**Este aparato está diseñado para calefacción suplementaria.**

9. **No bloquee las tomas de aire de ninguna manera y mantenga espacios libres adecuados para permitir el libre flujo de aire.**
10. **Este calefactor no debe instalarse en una habitación o espacio a menos que el volumen requerido de aire de combustión interior sea provisto por el método descrito en el *Código Nacional de Gas Combustible*, ANSI Z223.1 / NFPA 54, el *Código Internacional de Gas Combustible*, o códigos locales aplicables.**
11. **Proporcione espacios libres adecuados para el mantenimiento y la operación.**
12. **No instale este aparato directamente sobre pisos combustibles. Asegúrese de que la superficie superior del material del piso combustible (es decir, alfombra, loseta, etc.) no esté demasiado cerca de este aparato de gas. Si este electrodoméstico está al nivel del piso o a menos de 6" por encima de la superficie superior del material del piso, debe haber al menos 12" de material no combustible entre la base de la chimenea y cualquier superficie del piso combustible.**

13 **Se requiere por lo menos 10”-12” de material no combustible o resistente al calor sobre la chimenea. Se requerirá una campana de chimenea para actuar como un deflector de calor para proteger los alrededores de la chimenea combustible (revestimiento y/o repisa) si se cumplen ciertos requisitos mínimos.**
**no se pueden cumplir los espacios libres (consulte la sección "Separaciones a combustibles".**

14 **No se debe instalar un calentador de habitación sin ventilación que tenga una entrada superior a 10 000 BTU por hora (2931 vatios) en un dormitorio o baño (ANSI Z21.11.2). Esto incluye TODOS los modelos en este manual.**

15. **No se debe instalar en un baño un calentador de habitación sin ventilación que tenga una entrada superior a 6000 BTU por hora (1758 vatios) (ANSI Z21.11.2). Esto incluye TODOS los modelos en este manual.**

dieciséis. **ADVERTENCIA: Si no se mantienen limpias las aberturas de aire primario de los quemadores, se pueden generar hollín y daños a la propiedad.**

17 **CUANDO SE INSTALE COMO APARATO VENTILADO DECORATIVO, LA UNIDAD DEBE CUMPLIR CON TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES O, EN AUSENCIA DE CÓDIGOS LOCALES, CON LOS *CÓDIGO NACIONAL DE GAS COMBUSTIBLE ANSI Z223.1 / NFPA 54.***

18 **El aparato y su válvula de gas principal del aparato deben desconectarse del sistema de tuberías de suministro de gas durante cualquier prueba de presión de ese sistema a una presión de prueba superior a ½ psi (3,5 kPa). El aparato debe aislarse del sistema de tuberías de suministro de gas cerrando la válvula de cierre del equipo durante cualquier prueba de presión del sistema de tuberías de suministro de gas a una presión de prueba igual o inferior a ½ psi (3,5 kPa).**

19 **Mantenga el área alrededor de su aparato de gas libre de materiales combustibles, gasolina y cualquier otro vapor/líquido inflamable. Tenga especial cuidado si el aparato de gas está instalado en un sótano o en un garaje reformado.**

20 **No utilice este aparato si alguna pieza ha estado bajo el agua. Llame de inmediato a un técnico de servicio profesional calificado para que inspeccione el aparato y reemplace una parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.**

21 **Realice una revisión visual periódica de la llama del piloto y del quemador. Debe aparecer como se muestra en la Figura 1.**

22 **ADVERTENCIA: Este electrodoméstico debe instalarse únicamente en una chimenea de mampostería que queme combustible sólido o construida en fábrica UL 127 o en un recinto de cámara de combustión sin ventilación homologado. Ha sido certificado de diseño para estas instalaciones.**

**Excepción: NO instale este electrodoméstico en una chimenea construida en fábrica que incluya instrucciones que indiquen que no ha sido probado o que no debe usarse con leños de gas sin ventilación.**

23 **ADVERTENCIA: Antes de instalar en una chimenea que quema combustible sólido, un limpiador de chimeneas calificado debe LIMPIAR minuciosamente el conducto de humos, el peligro y la cámara de combustión para eliminar el hollín, la creosota, las cenizas y la pintura suelta.**

24 **ADVERTENCIA: NO PERMITA QUE LOS VENTILADORES SOPLAN DIRECTAMENTE A LA CHIMENEA. EVITE CUALQUIER CORRIENTE QUE ALTERE LOS PATRONES DE LAS LLAMA.**

25 **ADVERTENCIA: NO UTILICE UN INSERTO DE SOPLADOR, INSERTO DE INTERCAMBIADOR DE CALENTADOR U OTRO ACCESORIO NO APROBADO PARA SU USO CON ESTE CALENTADOR.**

26 **Para leños de gas sin ventilación para instalar en dormitorios o baños, el conjunto de la base del quemador debe asegurarse a la chimenea o al piso de la cámara de combustión de acuerdo con estas instrucciones de instalación cuando el leño de gas sin ventilación se instale en un dormitorio o baño, en su caso.**

27 **Debe haber una pantalla de chimenea en su lugar cuando este aparato esté funcionando, a menos que se proporcionen otras disposiciones para el aire de combustión, la pantalla tiene una(s) abertura(s) para introducción de aire comburente.**

28 **Es importante utilizar los leños de gas en una chimenea de tamaño mínimo como se indica en la sección "Dibujo del producto" que muestra la altura y el ancho de la abertura frontal y la profundidad.**

29 **NO SE DEBE QUEMAR COMBUSTIBLE SÓLIDO en la chimenea donde esté instalado este aparato de gas sin ventilación.**

30 **LAS PUERTAS DE VIDRIO DEBEN ESTAR COMPLETAMENTE ABIERTAS cuando este aparato de gas sin ventilación esté en funcionamiento. Este electrodoméstico NO DEBE ESTAR ENCENDIDO si las puertas de vidrio están cerradas, ya que puede provocar hollín, interrupciones del quemador y posiblemente una explosión, causando daños o lesiones.**

31 **Todos los conductos de aire exteriores y/o vertederos de cenizas ubicados en el piso o las paredes de la chimenea deben sellarse permanentemente antes de la instalación. Use sellador resistente al calor. No selle la compuerta de tiro de la chimenea.**

32. **LOS CÓDIGOS ESTATALES Y LOCALES SÓLO PERMITEN EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE APARATO EN UNA CONFIGURACIÓN CON VENTILACIÓN. CONSULTE SUS CÓDIGOS ESTATALES O LOCALES.**

33. **ADVERTENCIA: EL ENVENENAMIENTO CON MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE CAUSAR LA MUERTE.**

Los primeros signos de intoxicación por monóxido de carbono son similares a los de la gripe, con dolores de cabeza, mareos y/o náuseas. Si tiene estos signos, es posible que el aparato de gas no esté instalado correctamente o que no esté funcionando correctamente.

**¡OBTÉN AIRE FRESCO DE UNA VEZ! ¡DEJE DE UTILIZAR EL APARATO INMEDIATAMENTE!**

Algunas personas, incluidas las mujeres embarazadas; personas con enfermedades cardíacas o pulmonares, asma o anemia; aquellos bajo la influencia del alcohol; y las personas en altitudes elevadas, se ven más afectadas por el monóxido de carbono que otras.**(El aparato debe ser reparado por un técnico de servicio profesional calificado antes de su uso).**

34. Si aparece hollín en el electrodoméstico o en otras áreas de la chimenea en la que está instalado este electrodoméstico, apague el sistema y llame a un técnico de servicio profesional calificado.**técnico de sistemas de quemadores de gas sin ventilación**, o su compañía de gas local.

35. Este electrodoméstico se puede instalar en una casa (móvil) fabricada (móvil) del mercado de repuestos, ubicada permanentemente, donde no lo prohíban los códigos locales. La instalación de electrodomésticos diseñados para casas prefabricadas o casas móviles debe cumplir con*Normas de seguridad y construcción de viviendas prefabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 en los EE. UU.*; o con*CAN/CSA Z240 MH, Vivienda móvil en Canadá* ; o con*ANSI / NCSBCS A225.1 / NFPA 501A, Estándar de instalaciones de viviendas prefabricadas*cuando no sea aplicable ninguna de las normas anteriormente referenciadas.

# 3.0 Instrucciones de uso

## 3.1 Información previa al uso

Lea la siguiente información antes de usar este aparato. Es importante que comprenda completamente cómo operar los controles, proporcione una ventilación adecuada y sepa cómo encender este producto de manera segura antes de usarlo.

### 3.1.1 Directrices

**Es imperativo que mantenga su aparato de gas sin ventilación limpiándolo y revisándolo con regularidad.**

Este sistema de quemador está equipado con un sistema piloto de seguridad con sensor de agotamiento de oxígeno (ODS). El ODS detecta la cantidad de oxígeno disponible en la habitación y apaga el sistema del quemador antes de que el nivel de oxígeno caiga por debajo del 18 %.

El piloto solo se puede volver a encender cuando hay aire fresco disponible. **Esto puede requerir abrir una ventana o una puerta a otra habitación o abrir ligeramente la compuerta.**

Al usar chimeneas, siempre se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio y lesiones a las personas, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o usar este aparato.
2. Los componentes internos están calientes cuando están en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel desnuda toque superficies calientes.

3. Puede usarse al aire libre solo cuando NO esté expuesto directamente a los elementos.

4. Para desconectar, coloque los controles en APAGADO.

**5. No bloquee las aberturas de escape y siempre permita un flujo adecuado.**

6. Utilice este aparato únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.

7. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**¡ADVERTENCIA!**

No opere este aparato si está dañado o funciona mal. Llame a un técnico de servicio calificado para que lo inspeccione. Reemplace cualquier parte de el sistema según sea necesario antes de su reutilización.

## 3.2 Operación segura de este aparato

Lea atentamente la siguiente información antes de poner en funcionamiento su aparato de gas sin ventilación. Este aparato debe operarse correctamente para evitar pérdidas o daños.

1. Asegúrese de que haya suficiente aire de combustión y ventilación cuando este aparato a gas esté en funcionamiento. Es posible que deba romper el amortiguador o abrir la ventana ligeramente.

2. **ESTE APARATO DEBE MANTENERSE EN CONDICIONES BIEN LIMPIAS EN TODO MOMENTO. LA LIMPIEZA REGULAR (AL MENOS UNA VEZ AL AÑO) DEL QUEMADOR Y DEL PILOTO DE ODS SE REQUIERE POR UN TÉCNICO DE SERVICIO PROFESIONAL CUALIFICADO.**

Para encender este aparato, puede ser necesario purgar la unidad durante más de un minuto después de largos períodos de inactividad.

4. Si utiliza este aparato de gas sin ventilación alimentado por LP, las características de funcionamiento pueden variar a medida que el tanque de combustible se va quedando vacío.**(menos de ¼ lleno).**Se producirá hollín y otros aumentos en los subproductos de la combustión. Si esto sucede, apague el aparato, vuelva a llenar el tanque de LP y limpie el quemador.

5. Durante la fabricación, varias partes de esta unidad se tratan con aceites o pinturas. Aunque no son dañinos, pueden producir humo y olores molestos a medida que se queman durante la operación inicial. Esta es una ocurrencia normal. El período de asentamiento inicial debe durar de cuatro a seis horas; se debe proporcionar la máxima ventilación abriendo las ventanas, las puertas o el tiro de la chimenea.

6. Si la calidad del gas es mala o la presión es baja, es posible que su piloto ODS no permanezca encendido, los quemadores pueden producir hollín o la unidad puede fallar. Comuníquese con su proveedor de gas local de inmediato.

7. **Este aparato está diseñado para que los adultos estén presentes mientras está en funcionamiento. No deje esta unidad encendida cuando<u>desesperado</u> o mientras alguien está durmiendo. Este es un aparato atendido.**

8. Las velas encendidas, los ambientadores y los aerosoles provocarán la creación de olores desagradables debido al sistema de quemadores sin ventilación.

### 3.3 Instrucciones de encendido

**POR TU SEGURIDAD. LEER ANTES DE ENCENDER**

**<u>ADVERTENCIA</u>**

Si no sigue estas instrucciones al pie de la letra, puede producirse un incendio o una explosión que cause daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

No utilice este aparato si alguna pieza ha estado bajo el agua. Llame de inmediato a un técnico de servicio profesional calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.

**ANTES DE ILUMINAR,**huele alrededor del área del sistema del quemador de gas en busca de gas. Asegúrese de oler cerca del piso, ya que parte del gas es más pesado que el aire y se asentará en el piso.**SI HUELE A GAS, SIGA LAS INSTRUCCIONES EN LA PORTADA DE ESTE MANUAL.**

Use solo su mano para empujar o girar las perillas de control de gas. Nunca use herramientas. Si una perilla no se presiona o gira con la mano, no intente repararla. Llame a un calificado

técnico de servicio profesional. Forzar cualquier control o intentar repararlo puede provocar un incendio o una explosión.

Para cada una de las opciones de iluminación que se describen a continuación, ajuste el flujo de gas para que tenga la apariencia y la altura de la llama que se muestran en la Figura 1. Es importante tener una llama equilibrada con brasas brillantes en la parte inferior y llamas que no se extiendan demasiado hacia arriba. los registros. Observa las llamas. Las llamas del quemador principal deben ser azules en la base y una combinación de azul/amarillo en el cuerpo y las puntas. Deben estar de 5” a 8” por encima de los leños, siendo la llama central la más alta. Las llamas frontales en el quemador de brasas deben estar ¼” por encima de las brasas.

**Figura 1**

**NOTA:**El sistema de quemador Grand Canyon Gas Logs utiliza un piloto de detección de agotamiento de oxígeno (ODS) como se muestra en la Figura 2 (milivoltios) y la Figura 3 (control variable y electrónica variable). Al iniciar el piloto de ODS, siga exactamente las instrucciones correspondientes a su modelo de conjunto de registros.

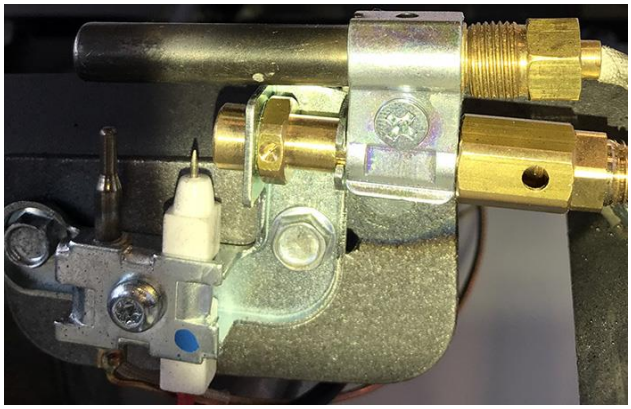


**Figura 2**

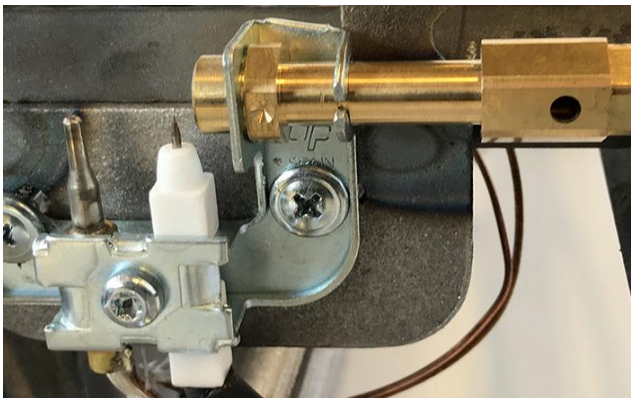


**figura 3**

Es muy importante mantener el ángulo de la llama del piloto que toca el termopar, según lo establece la fábrica. La alineación y orientación del piloto ODS es ligeramente diferente cuando el quemador está equipado para fuentes de gas natural o propano (Figura 4). Esto debe verificarse periódicamente mientras el piloto está encendido.

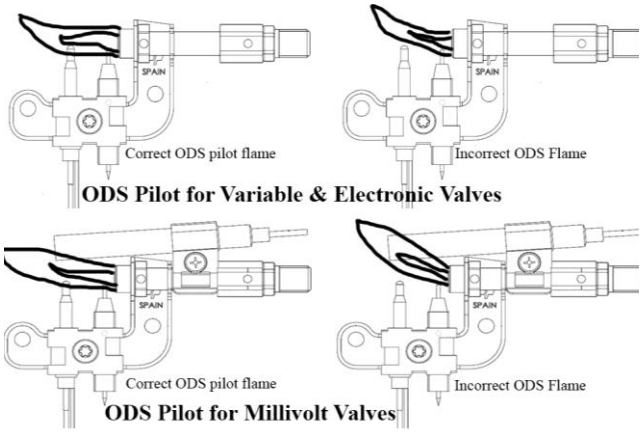



**Figura 4**

**3.3.1 Instrucciones de encendido, milivoltios**

En esta sección, consulte la Figura 5 para la válvula de gas y la Figura 6 para el control remoto mientras realiza los siguientes pasos de encendido para el sistema de quemador de milivoltios:

1. En el costado del quemador, ubique la perilla de control marcada como "OFF-PILOT-ON".
2. Asegúrese de que la perilla de control esté en la posición "APAGADO".

3. Verifique que no haya gas presente alrededor de la chimenea o el área del quemador (esto podría demorar 5 minutos en despejarse, si lo hay).

4. Si aún detecta gas**¡DETENER!**Luego sigue el **"QUÉ HACER SI HUELE A GAS"** instrucciones que se encuentran en la portada de este manual.

5. Gire la perilla de control en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la a posición "PILOTO" y presione hacia abajo y manténgala presionada durante unos 5 segundos (solo fluirá el gas piloto).

6. Continúe sosteniendo la perilla de control mientras presiona el botón del encendedor piezoeléctrico en la parte delantera del conjunto del quemador.

7. Mantenga presionada la perilla de control durante un mínimo de 10 segundos después de que el piloto se haya encendido, luego liberar.

8. **Nota:**Al encender el piloto ODS, el gas puede tardar hasta 30 segundos en llegar al piloto.

9. Si el piloto ODS no se mantiene después de soltar la perilla de control, inténtelo de nuevo. Si la llama aún no se mantiene después de varios intentos**¡DETENER!**La válvula de gas debe ser reparada por un técnico de reparación certificado.

10. Una vez que el piloto ODS permanece encendido, gire la perilla de control en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "ON". posición.

11. Use los botones ON y OFF del control remoto para encender y apagar la llama. Tenga en cuenta que la luz de señal debe encenderse cuando se presiona un botón.

12. Si no se enciende la llama principal en respuesta a los comandos del control remoto, inténtelo de nuevo.

13. Si no se puede lograr el encendido de la llama principal **¡DETENER!**La válvula de gas debe ser reparada por un técnico de reparación certificado.

**NOTA:**La válvula de gas está equipada con una válvula de seguridad de piloto automático independiente. Si el piloto no está funcionando a una salida totalmente estable (gas bajo, corrientes de aire o oxígeno bajo), la válvula del piloto automático se cerrará debido a la pérdida de calor en la termopila o el termopar y será necesario volver a encender la llama.

Si espera no utilizar el quemador durante un período de tiempo prolongado, gire la perilla de control a la posición "APAGADO" para apagar completamente el piloto ODS y quemador principal. Luego cierre la válvula de la línea de suministro de gas a la chimenea.

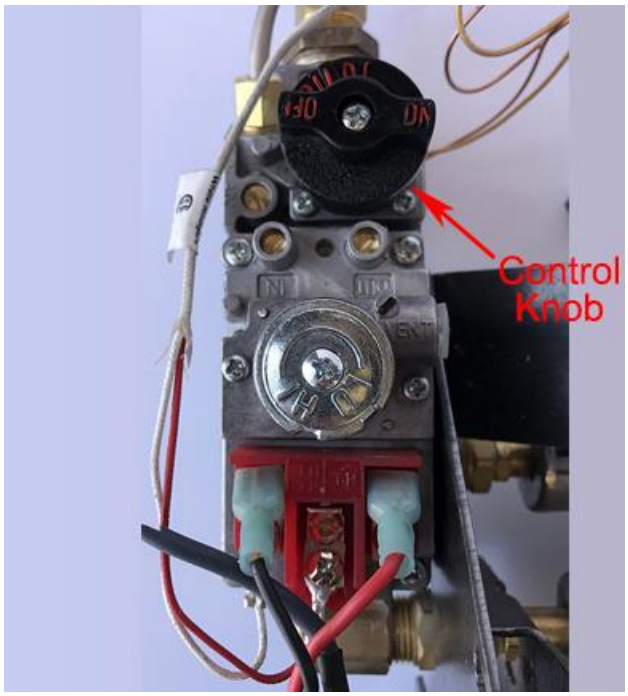



**Figura 5**

**Figura 6**

### 3.3.2 Inst. de iluminación, control variable

En esta sección, consulte la Figura 7 para la válvula de gas y la Figura 8 para el control remoto mientras realiza los siguientes pasos de encendido para el sistema de quemador de control variable:

Gire la perilla de control de altura de la llama (perilla inferior) en el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue a la posición "APAGADO".

2. Verifique que no haya gas presente alrededor de la chimenea o el área del quemador (esto podría demorar 5 minutos en despejarse, si lo hay).

3. Si aún detecta gas**¡DETENER!**Luego sigue el **"QUÉ HACER SI HUELE A GAS"** instrucciones que se encuentran en la portada de este manual.

4. Gire la perilla del piloto de encendido (la perilla superior) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "IGN" (encendido).

5. Mientras está en la posición "IGN", empuje la perilla hasta el tope. Esta acción libera flujo de gas al piloto ODS.

6. Mientras mantiene presionada la perilla de encendido del piloto, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "PILOTO".

7. Esto hará clic, luego activará el encendedor de chispa en el piloto y provocará una chispa en el piloto que encenderá el gas del piloto.

8. Si la chispa no funciona después de repetir los pasos 5 a 7, encienda el piloto con un fósforo.

9.**Nota:**Cuando encienda el piloto, puede ser necesario presionar la perilla de encendido del piloto hasta por 30 segundos para permitir que el gas llegue al piloto antes de que se encienda.

10. Continúe presionando la perilla de encendido del piloto hasta el final durante unos 30 segundos después de que se encienda el piloto.

11. Suelte la perilla y volverá a salir. El piloto debe permanecer encendido. Si se apaga, repita los pasos 4 a 7.

12**Nota:**Si la perilla no salta cuando se suelta, **¡DETENER!**La válvula de gas debe ser reparada por un técnico de reparación certificado.

13**Nota:**Si el piloto no permanece encendido después de varios intentos, gire la perilla de control de gas a la posición "OFF" y **¡DETENER!**La válvula de gas debe ser reparada por un técnico de reparación certificado.

14. Gire la perilla de control de altura de la llama (perilla inferior) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta "ON". Luego gire la perilla de control de altura de la llama en el sentido de las agujas del reloj para verificar que la altura correcta de la llama se pueda controlar adecuadamente.

15. Gire la perilla de control de altura de la llama a la posición APAGADO

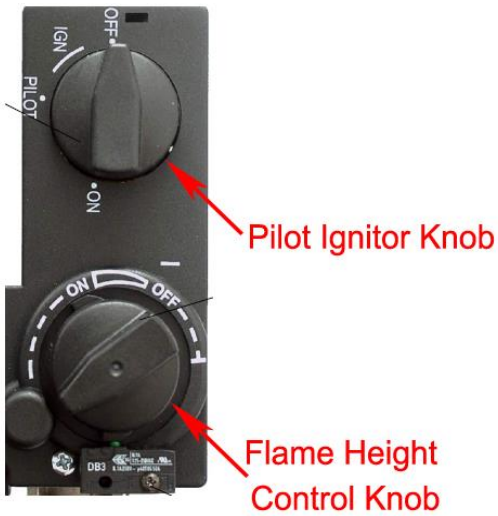



**Figura 7**

Ahora que se ha verificado el control de la llama, consulte la siguiente sección para usar el control remoto para controlar el quemador. Con el control remoto, la llama puede ajustarse manualmente usando botones o automáticamente usando una configuración termostática.

**IMPORTANTE:**La perilla de control de altura de la llama tiene un dispositivo de enclavamiento. Después de cerrar todo el flujo de gas, el quemador piloto no se puede volver a encender hasta que el termopar se haya enfriado (aprox. 60 segundos). La perilla de control de altura de la llama está diseñada para ser operada con la mano. NO utilice ninguna herramienta durante esta operación. Las perillas dañadas pueden provocar lesiones graves.

Si espera no utilizar el quemador durante un período de tiempo prolongado, gire ambas perillas a la posición "APAGADO" para apagar por completo el piloto ODS y el quemador principal. Luego cierre la válvula de la línea de suministro de gas a la chimenea.

### *3.3.2.1 Modo manual*

Para operar el sistema en el "MODO MANUAL" haga lo siguiente:

**ENCENDER LA LLAMA**

1. Mantenga presionada la tecla ON / HI hasta que la llama se encienda y alcance la altura de llama deseada o esté ardiendo al máximo.

Inicialmente, la pantalla mostrará "HI", pero después de 3 segundos mostrará de forma predeterminada la temperatura ambiente y se mostrará la palabra "TEMP".

## APAGAR LA LLAMA

1. Mantenga presionada la tecla LO/OFF hasta que la llama alcance la altura de llama deseada o se apague por completo.
2. Inicialmente, la pantalla mostrará "LO", pero después de 3 segundos, la pantalla mostrará por defecto la temperatura ambiente y se mostrará la palabra "TEMP".

**Nota:**El icono de "Llama" se mostrará en la pantalla cuando esté en modo manual.

### *3.3.2.2 Modo Termostato*

El control remoto se puede usar para controlar termostáticamente la altura de la llama para establecer automáticamente la temperatura ambiente.

Para operar el sistema en el “MODO TERMOSTATO” y establecer la temperatura ambiente deseada, haga lo siguiente:

**AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE DESEADA**

1. Presione la tecla MODE hasta que la pantalla muestre la palabra "HABITACIÓN"; el control remoto está ahora en el Modo Termostato.
2. Mantenga presionada la tecla SET hasta que se alcance la temperatura establecida deseada. (La pantalla mostrará números de temperatura aumentando de 45F a 99F, luego reiniciando a 45F).
3. Cuando la temperatura deseada se muestre en la pantalla, suelte la tecla SET.
4. Inicialmente, la pantalla mostrará la temperatura que se ha configurado, pero después de 3 segundos, la pantalla parpadeará la temperatura configurada durante 3 segundos más.
5. Luego, la pantalla mostrará por defecto la temperatura ambiente.

**Nota:**La palabra "HABITACIÓN" se mostrará en la pantalla cuando esté en el modo de termostato.

**PARA CAMBIAR LA TEMPERATURA ESTABLECIDA**

Para realizar un cambio en un ajuste de temperatura existente, comience en el Paso 2 de las instrucciones anteriores para “AJUSTE DE LA TEMPERATURA DESEADA EN LA HABITACIÓN”.

**NOTA:**La temperatura ESTABLECIDA más alta es de 99 grados Fahrenheit (32 grados Celsius) y la temperatura más baja es de (45 grados Fahrenheit (6 grados Celsius)

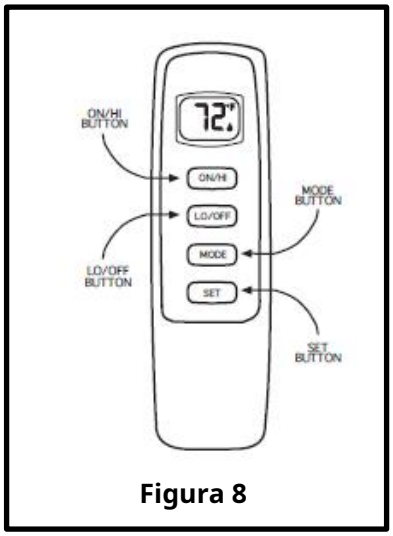



**Figura 8**

**3.3.3 Instrumento de iluminación, electrónica variable**

En esta sección, consulte la Figura 9 para la válvula de gas y la Figura 10 para el control remoto mientras realiza los siguientes pasos de encendido para el sistema de quemador electrónico variable:

1. Verifique que la perilla de la válvula principal esté en la posición "APAGADO".
2. Verifique que la perilla manual esté en la posición "ENCENDIDO".
3. Verifique que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición “**I**Posición ”(ENCENDIDO).
4. En el control remoto, mantenga presionado el botón "ON / OFF" hasta que escuche dos pitidos. Esto encenderá automáticamente el piloto y girará la perilla de gas principal a la posición "ON".
5. Debería escuchar el encendedor de chispa intentando encender el piloto y antes de que el gas fluya hacia el quemador.

6. Si el quemador no se enciende después de un máximo de 60 segundos**¡DETENER!**, CORTE EL SUMINISTRO DE GAS y obtenga asistencia de personal de servicio calificado.

7. Cuando se confirme el encendido del piloto, el quemador estará a la máxima altura de llama.

8. Mantenga presionada la tecla "**-**"Firme (botón de llama abajo) para disminuir y el"**+**"Firme (botón de aumento de llama) para aumentar la altura de la llama.

9. Haciendo doble clic en "**+ "**ajusta la llama a la altura máxima.

10. Haciendo doble clic en "**-**"Pon la llama a mi altura.

11. Sosteniendo el "**-**"Hasta que la llama se apague deja el piloto encendido y pone el quemador en Standby Moda.

12. Mantenga presionado el botón "ENCENDIDO / APAGADO" hasta que escuche un solo pitido para cerrar la válvula por completo.

En caso de que el transmisor del control remoto o el receptor de control de la válvula no funcionen, siga estos pasos**encender la chimenea manualmente**:

1. Asegúrese de que la perilla de la válvula principal (perilla inferior) esté completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de APAGADO.

2. Asegúrese de que la perilla manual esté completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "MAN".

3. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la**O** Posición "(APAGADO).

4. Verifique que no haya gas presente alrededor de la chimenea o el área del quemador (esto podría demorar 5 minutos en despejarse, si lo hay).

5. Si aún detecta gas**¡DETENER!**Luego sigue el **"QUÉ HACER SI HUELE A GAS"** instrucciones que se encuentran en la portada de este manual.

6. Coloque el interruptor de encendido/apagado en el "**I**Posición "(ENCENDIDO).

7. Con un bolígrafo o una herramienta pequeña adecuada, empuje la válvula piloto manual hasta el fondo y sosténgala. Esto inicia el flujo de gas al piloto.

8.**Nota:**Al encender el piloto, el gas puede tardar hasta 30 segundos en llegar al piloto.

9. Mientras sigue empujando la válvula piloto manual, empuje el encendedor piezoeléctrico para encender el piloto.

10. Espere 10 segundos después de que se encienda el piloto, luego suelte la válvula piloto manual.

11. Si el piloto no permanece encendido cuando suelta la válvula piloto manual, espere cinco (5) minutos y repita los pasos anteriores.

12. Gire la perilla manual en sentido antihorario hasta que esté en la posición "ENCENDIDO".

13. Gire la perilla de la válvula principal completamente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "ON".

14. Si el quemador no enciende**¡DETENER!**, CORTE EL SUMINISTRO DE GAS y obtenga asistencia de personal de servicio calificado.

15. Use la perilla de la válvula principal para ajustar la llama a la altura deseada.

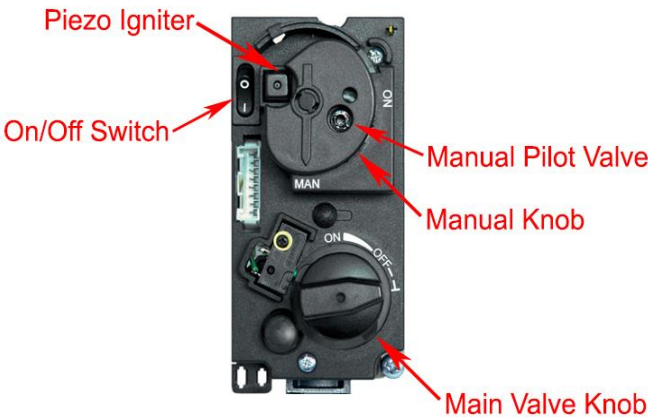



**Figura 9**

**Figura 10**

Si espera no utilizar el quemador durante un período de tiempo prolongado, gire la perilla de la válvula principal a la posición "OFF", gire la perilla manual a la posición "MAN" y gire el interruptor de encendido/apagado a la posición "**O**"Posición. Esto apagará por completo el piloto de ODS y el quemador principal. Luego cierre la válvula de la línea de suministro de gas a la chimenea.

## 3.4 Limpieza y mantenimiento

Es imperativo que mantenga su aparato de gas sin ventilación limpiándolo y revisándolo con regularidad. Un técnico de servicio profesional calificado deberá inspeccionar y dar servicio a esta unidad al menos una vez al año.

Si no se proporciona un mantenimiento razonable y necesario como se describe en el manual del propietario, el electrodoméstico no funcionará correctamente y se anulará la garantía.

Si las llamas muestran formas o comportamientos inusuales, o si el quemador no se enciende correctamente, es posible que sea necesario limpiar los orificios del quemador.

**ADVERTENCIA:** APAGUE EL SISTEMA DE QUEMADORES SIN VENTILACIÓN Y DEJE QUE SE ENFRÍE ANTES DE LIMPIAR O REPARAR.

### 3.4.1 Limpieza Mensual

Si quita los leños, al reinstalarlos, consulte la "LISTA DE PIEZAS DEL REGISTRO" para ver la ubicación correcta de los leños.

2. No use líquidos de limpieza para limpiar troncos o cualquier parte del sistema.
3. Cepille los troncos con un cepillo de cerdas suaves o aspire con un accesorio de cepillo.
4. Aspire las partículas sueltas y el polvo de los quemadores delantero y trasero, los controles de gas, el control de encendido y la parrilla.
5. Inspeccione y limpie el piloto de SAO y la acumulación de pelusa en los puertos del quemador.
6. Verifique el patrón de la llama y la ubicación del tronco para un funcionamiento adecuado
7. Verifique el encendido suave y sensible del quemador principal y del quemador trasero

## 4.0 Instrucciones previas a la instalación

**4.1 Generalidades**

**ANTES DE CONTINUAR, LEA DETENIDAMENTE TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE CONTENIDA EN ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO, INCLUYE:**

- **Directrices de seguridad previas a la instalación y preparación de la chimenea**
- **Información sobre ventilación y espacios confinados**
- **Directrices de seguridad de instalación**

**IMPORTANTE**

**Asegúrese de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.**
**precauciones y advertencias contenidas en este manual.**

Lea estas instrucciones cuidadosa y completamente antes de comenzar la instalación del sistema de quemador.

La instalación y el servicio deben ser realizados por un técnico de servicio profesional calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

El sistema de quemador Grand Canyon Gas Logs debe ser instalado por un técnico de servicio profesional calificado. Las instrucciones deben seguirse cuidadosamente para garantizar un rendimiento adecuado y el máximo beneficio del sistema de quemador.**El piso de la chimenea debe estar nivelado, limpio y liso.**.

**Importante: Cuando se instale un sistema de quemadores de acero inoxidable al aire libre, asegúrese de que no esté expuesto directamente a los elementos (precipitación, lluvia, viento, etc.).**

Este electrodoméstico se puede instalar en una casa (móvil) fabricada (móvil) del mercado de repuestos ubicada permanentemente donde no lo prohíban los códigos locales.

Este aparato solo debe utilizarse con el tipo de gas indicado en la placa de características. Este aparato no es convertible para su uso con otros gases.

**4.2 Precauciones y seguridad previas a la instalación**

**PRECAUCIÓN: La instalación y las reparaciones deben ser realizadas por un NFI certificado u otro calificado instalador profesional**.

**Instalar en pc:**Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar este sistema de quemador de gas. Asegúrese de comprender todas las precauciones y advertencias de seguridad contenidas en este manual.

1. **PRECAUCIÓN: Si no se instala, repara y usa correctamente según estas instrucciones, este producto puede causar lesiones personales graves, daños a la propiedad o la muerte.**

Algunas chimeneas (especialmente las antiguas) pueden necesitar reparación antes de instalar este electrodoméstico.

3. Este aparato solo debe usarse con el tipo de gas indicado en la placa de características. Esta aparato es**NO CONVERTIBLE**para uso con otros gases.

4. **VERIFICAR TIPO DE GAS (Natural o LP):**el suministro de gas debe ser el mismo que se indica en la placa de características del sistema del quemador. Si el suministro de gas es diferente,**NO INSTALAR**. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia inmediata.

5. **LA PRESIÓN DE GAS INSUFICIENTE IMPEDIRÁ QUE EL PILOTO ODS (SENSOR DE AGOTAMIENTO DE OXÍGENO) FUNCIONE CORRECTAMENTE. NO UTILIZAR SI LA PRESIÓN DEL GAS ES INFERIOR A LOS REQUISITOS MÍNIMOS.**

6. El***mínimo***La presión de suministro de gas de entrada para fines de ajuste de entrada es**5 "**columna de agua (wc) en**gas natural**y**11 "**inodoro**gas licuado**.

7. El***máximo***la presión del suministro de gas de entrada es **10.5 "**wc en**gas natural**y**13"**inodoro**gas licuado**. La fuente de LP debe estar regulada.**(No conecte este aparato directamente a un tanque de gas LP no regulado; esto puede causar una explosión). No conecte este aparato a un cilindro de gas LP portátil.**

8. **El sistema de tuberías de gas debe dimensionarse para proporcionar una presión mínima al caudal máximo (BTU/Hr).** Se producirá una pérdida de presión indebida si la tubería es demasiado pequeña o si el recorrido es demasiado largo. La tubería de suministro de gas debe tener un diámetro interior mínimo mínimo. Si la línea de gas tiene más de 20', puede ser necesaria una línea de mayor diámetro. Consulte las pautas de NFPA 54 para obtener más detalles.

9. Las clasificaciones de entrada que se muestran en BTU por hora son para elevaciones de hasta 2000 pies. Para elevaciones superiores a 2000 pies, consulte el Código Nacional de Gas Combustible o comuníquese con Grand Canyon Gas Logs antes de la instalación.

## 4.3 Requisitos del sistema del quemador

**Nota:** La instalación en cualquier otra chimenea está prohibida y anulará cualquier aprobación y garantía.

Este sistema de quemador está equipado con un sistema piloto de seguridad con sensor de agotamiento de oxígeno (ODS). El ODS detecta la cantidad de oxígeno disponible en la habitación y apaga el sistema del quemador antes de que el nivel de oxígeno caiga por debajo del 18 %.

El piloto solo se puede volver a encender cuando hay aire fresco disponible. Esto puede requerir abrir una ventana o una puerta a otra habitación o abrir ligeramente la compuerta.

Este sistema de quemador ha sido certificado según dos estándares:

*APARATO DECORATIVO VENTILADO - ANSI Z21.60 CALENTADOR DE HABITACIÓN SIN VENTILACIÓN - ANSI Z21.11.2*

## 4.4 Restricciones de instalación ventilada

Esta unidad no puede instalarse en una chimenea ventilada con una chimenea de menos de 15 pies de altura.

Este sistema de quemador puede instalarse como un aparato decorativo ventilado de conformidad con ANSI Z21.60 y el Código nacional de gas combustible, Sección 6.6. La apertura libre permanente mínima de la chimenea de la chimenea o del regulador de tiro de la chimenea debe cumplirse según las Aberturas de ventilación de la chimenea que se muestran en la Tabla 3.

Para lograr esto, el regulador de tiro de la chimenea debe fijarse de manera que mantenga una apertura libre permanente en todo momento.

La abrazadera del amortiguador (vea la figura 11) con perno se proporciona como un medio para evitar el cierre total de la hoja del amortiguador. La abrazadera se conecta fácilmente a la mayoría las hojas del amortiguador con unos alicates o una llave, y debe instalarse de forma permanente. La abrazadera está diseñada para evitar el cierre accidental del amortiguador cuando se instala como se muestra en la imagen.

Si la abrazadera no encaja o no proporciona la abertura de ventilación permanente requerida, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Tener una parada permanente instalada
- Retire la hoja del amortiguador
- Instale un tornillo o perno en el borde del amortiguador.
- Taladre agujeros en el amortiguador
- Cortar el amortiguador para proporcionar la apertura mínima permanente requerida

**Esta abrazadera de compuerta no es necesaria si el sistema de quemadores se instala como un calentador de habitación sin ventilación.**

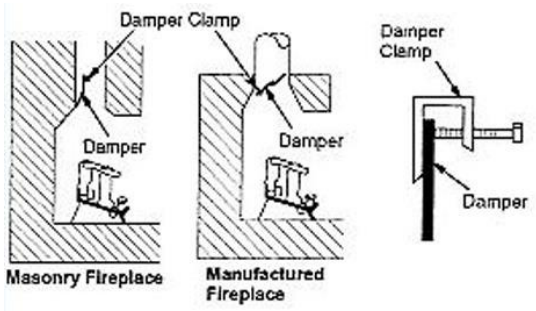



**Figura 11**

## 4.5 Restricciones de instalación sin ventilación

**Nota: Para instalar el sistema de quemador de gas sin ventilación, la chimenea debe tener una línea de suministro de gas que haya sido instalada por un técnico de servicio profesional calificado en de acuerdo con todos los códigos locales.**

Consulte los códigos locales o estatales para determinar si los calentadores sin ventilación están permitidos en su localidad antes de instalar este sistema de quemador como aparato sin ventilación. Si no está permitido, puede instalar y operar este sistema de quemador como un aparato ventilado.

Cuando se instala como un aparato de gas decorativo sin ventilación, su sistema de quemador de gas sin ventilación **DEBERÁ**

**NO SER INSTALADO EN UN ESPACIO CONFINADO O UNA CONSTRUCCIÓN EXCEPCIONALMENTE APRETADA**a menos que se tomen medidas para una adecuada combustión y aire de ventilación.

**Construcción inusualmente apretada**Se define como:

1. Las paredes y el techo expuestos a la atmósfera exterior tienen un retardador de vapor de agua continuo con una clasificación de 1 perm o menos con aberturas que están selladas o usan juntas;
2. Se agregaron burletes en las ventanas y puertas que se pueden abrir; Y
3. Se aplican calafateo o selladores en áreas tales como juntas alrededor de marcos de puertas y ventanas; entre placas de piso y pisos; entre juntas pared-techo; entre paneles de pared; en penetraciones para tuberías de plomería, electricidad y gas; y otras aperturas.

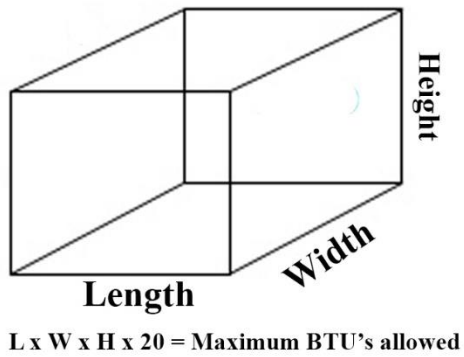
**4.5.1 Determinación de un espacio confinado**

- En general, el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 / NFPA 54 define un espacio confinado como un espacio cuyo volumen es inferior a 50 pies cúbicos. Ft por 1,000 BTU por hora de la entrada total de todos los electrodomésticos instalados en ese espacio.
- Un espacio no confinado es un espacio donde el volumen es al menos 50 cu. Pie. por 1,000 BTU por hora de la clasificación de entrada agregada de todos los electrodomésticos instalados en ese espacio.
- Las habitaciones que comunican directamente con el espacio en el que están instalados los aparatos, a través de aberturas que no tienen puertas, son considerado parte del espacio no confinado.

**ADVERTENCIA:**No instale el sistema de quemadores sin ventilación donde la habitación se considere un espacio confinado.

Para determinar si la ubicación en la que se instalará este sistema de quemadores se ajusta a la definición de un espacio no confinado, multiplique el largo de la habitación por el ancho de la habitación por la altura de la habitación y luego multiplique por 20. El resultado es el máximo de BTU. permitido.

(Según la Figura 12, calcule Largo x Ancho x Alto x 20 = BTU máximo permitido)




**L x W x H x 20 = Maximum BTU's allowed**

**Figura 12**

**ADVERTENCIA**

Si el área en la que se puede operar el calentador es más pequeña que la definida como un espacio no confinado o si el edificio tiene una construcción inusualmente estrecha, proporcione aire de combustión y ventilación adecuado mediante uno de los métodos descritos en el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223. 1 / NFPA 54, Combustión y ventilación de aire, o códigos locales aplicables.

**RECORDAR**

L x W x H x 20 = BTU MÁXIMO PERMITIDO

**4.5.2 Instalación en un espacio confinado**

Si el espacio es más pequeño de lo que permite la fórmula anterior y/o más pequeño que los diagramas, NO instale el sistema de quemador sin ventilación.a no ser que se toman medidas para la combustión y el aire de ventilación adicionales.

**PUEDE SER NECESARIO ABRIR LIGERAMENTE UNA VENTANA (1"-2") O DE OTRO MODO AUMENTAR LA VENTILACIÓN. LAS CONDICIONES QUE REQUIEREN ESTO INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A:**

1. Instalación en ESPACIO CONFINADO
2. Instalación en una de**CASA CONSTRUCCIÓN EXTRAORDINARIAMENTE APRETADA**
3. Instalación en**ALTITUDES ALTAS**
4. Cierto**MÉDICO**o**CONDICIONES FÍSICAS DEL PROPIETARIO**que pueden verse afectados negativamente por los productos de combustión creados al quemar gas natural o propano.

**Instalación en una casa con una construcción inusualmente estrecha y/o instalación a gran altura** puede hacer que su sistema de quemador sin ventilación produzca

calor excesivo o humedad excesiva. El sensor de agotamiento de oxígeno puede apagar el sistema del quemador.

Estas condiciones se pueden corregir abriendo una ventana o aumentando la cantidad de cambios de aire en el hogar.

Este sistema de quemador sin ventilación ha sido certificado para funcionar de manera segura y confiable con subproductos de emisiones dentro de los estándares aceptables de seguridad y salud.

Su condición médica o física específica puede volverlo más sensible a los productos creados al quemar gas natural o gas propano. Si este es el caso, debe abrir una ventana o aumentar la ventilación.

## 4.6 Espacios libres a combustibles

Si el sistema de quemadores sin ventilación se instala en una chimenea construida en fábrica, siga las pautas del fabricante para las distancias mínimas a los combustibles.

En ausencia de dichas pautas, consulte la ilustración de espacios libres en la Figura 13 y siga las instrucciones a continuación:

**Espacios libres a la construcción combustible:**

**Paredes laterales:** 6 ”desde el lado de la abertura de la chimenea.
**Techo:** 42 ”desde la parte superior de la abertura de la chimenea.
**Piso:** Ver FRENTE A LA CHIMENEA a continuación. **Abrigo:** Vea ARRIBA DE LA CHIMENEA a continuación.

**Nota:**Las distancias a la construcción combustible son aquellas distancias requeridas para garantizar que las repisas de las chimeneas, los revestimientos, las paredes, los techos y los pisos no se incendien.

En la mayoría de los casos, estos espacios también deben ser adecuados para evitar la decoloración o la deformación debido al calor. Sin embargo, cada instalación de quemadores de gas presenta un conjunto diferente y único de circunstancias que involucran muchas variables más allá del control del fabricante.

Estos incluyen pintura o composición del acabado, exposiciones previas al calor, métodos y calidad de construcción, patrones de flujo de aire, puertas de vidrio, ventiladores o sopladores, etc.

Debido a estas variables, no podemos garantizar que nunca ocurrirá deformación por calor o decoloración.

La posibilidad de deformación por calor o decoloración puede existir sin importar qué elemento (s) esté quemando en la chimenea, incluida la madera.

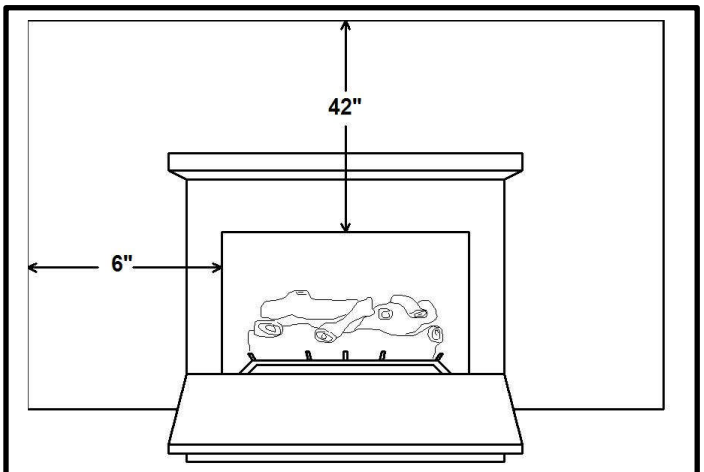



**Figura 13**

Estas dimensiones son**JUEGOS MÍNIMOS** mantener cuando instale este sistema de quemador. La apertura de la chimenea **DEBE TENER AL MENOS 6”** de cualquier pared lateral combustible. El techo**DEBE TENER AL MENOS 42”** desde la parte superior de la abertura de la chimenea.

### 4.6.1 Espacio libre DELANTE

Asegúrese de que el material del piso combustible (es decir, alfombras, baldosas, etc.) no esté demasiado cerca de la unidad sin ventilación.

**Si el sistema de quemador sin ventilaciónestá al nivel del piso o menos de 6” sobre el piso, DEBE haber por lo menos 12” (1 pie) de material no combustible entre el frente de la chimenea y cualquier piso combustible.**

### 4.6.2 Espacio libre ARRIBA

Para instalar el sistema de quemador sin ventilación, debe haber SIEMPRE ser material no combustible o resistente al calor inmediatamente encima de la abertura de la chimenea. El material resistente al calor (es decir, mármol o pizarra) debe tener al menos 5/8 ”de espesor. Las láminas de metal no deben instalarse sobre materiales combustibles.

Si tuNO instalar una campana de chimenea, hayDEBER se por lo menos12 ” de material no combustible o resistente al calor inmediatamente encima de la abertura de la chimenea.

Si SÍ instala una campana de chimenea, DEBE haber al menos10 ” de material no combustible o resistente al calor inmediatamente encima de la abertura de la chimenea.

Si hay una repisa de madera, un estante u otra proyección combustible sobre la chimenea, siga la información de espacios libres en la Figura 14.

Una campana de chimenea desvía el calor de la cara y el manto de la chimenea, lo que reduce la posibilidad de deformación o decoloración relacionadas con el calor. Se recomienda encarecidamente el uso de una campana extractora.

NO coloque cualquier decoración / artículo combustible sobre la repisa de la chimenea o sobre la chimenea.

**SI NO PUEDE CUMPLIR CON ESTOS ESPACIOS MÍNIMOS, DEBE UTILIZAR EL SISTEMA DE QUEMADOR SIN VENTILACIÓN CON LA COMPUERTA DE HUMOS DE LA CHIMENEA ABIERTA.**

### 4.7 Montaje de la unidad

## 4.7.1 Ubicación

Esta unidad se puede instalar en cualquier lugar interior. Sin embargo, al elegir una ubicación, tenga en cuenta las siguientes pautas:

- Instálelo fuera de la luz solar directa para obtener el máximo rendimiento.
- Seleccione una ubicación adecuada que no sea susceptible a la humedad y esté a una distancia segura de artículos inflamables como cortinas, muebles o áreas de mucho tráfico.
- Si se instala en un lugar al aire libre, protéjase de la exposición a los elementos.

### 4.7.2 Espacios libres de montaje

**Observar las dimensiones mínimas de la chimenea y centrar el aparato en la chimenea garantizará un espacio libre adecuado para la operación y el mantenimiento.**

Puede ser necesario desconectar la unidad para algunos tipos de servicio en el futuro. Por lo tanto, tenga esto en cuenta cuando organice las conexiones para que tengan espacios libres adecuados para un fácil acceso posterior.

### 4.7.3 Ventilación de chimenea opcional

Consulte la Tabla 3 para conocer los requisitos de tamaño de la chimenea si el quemador se va a instalar como un aparato ventilado.

| **Apertura mínima permanente de ventilación de chimenea en cuadrados en (cuando se usa como un aparato ventilado)** | | |
|---|---|---|
| **Chimeneas construidas en fábrica: para chimeneas construidas en mampostería, agregue 10 pulgadas cuadradas. a la cantidad mostrada.** | | |
| Chimenea Altura | 18 ″ | 24/30″ |
| 15 ' | 15 | 17 |
| 20' | 13 | 14 |
| 25' | 12 | 12 |
| 30' | 11 | 11 |
| **Tabla 3** | | |

### 4.7.4 Ilustración de instalación del producto

Consulte la foto del producto y la ilustración de instalación que se muestra en la Figura 15. Una vista frontal de la chimenea ilustrada que muestra los detalles de los puntos de medición para las dimensiones.

La ilustración también muestra el ensamblaje del quemador tal como aparece cuando se coloca en una chimenea en una posición totalmente centrada.

Estas ilustraciones muestran cómo las dimensiones proporcionadas en este manual se relacionan con el tamaño mínimo de la chimenea que se debe usar para instalar los leños de gas.

### 4.7.5 Dimensiones del producto

Consulte la Tabla 1 en la sección Introducción para ver los requisitos de dimensiones para cada modelo. Utilice esta tabla para determinar las dimensiones de la chimenea necesarias para la instalación.

**SI NO PUEDE CUMPLIR CON ESTOS ESPACIOS MÍNIMOS, DEBE OPERAR EL GAS SIN VENTILACIÓN**

**SISTEMA DE QUEMADORES CON COMPUERTA DE CHIMENEA ABIERTA**

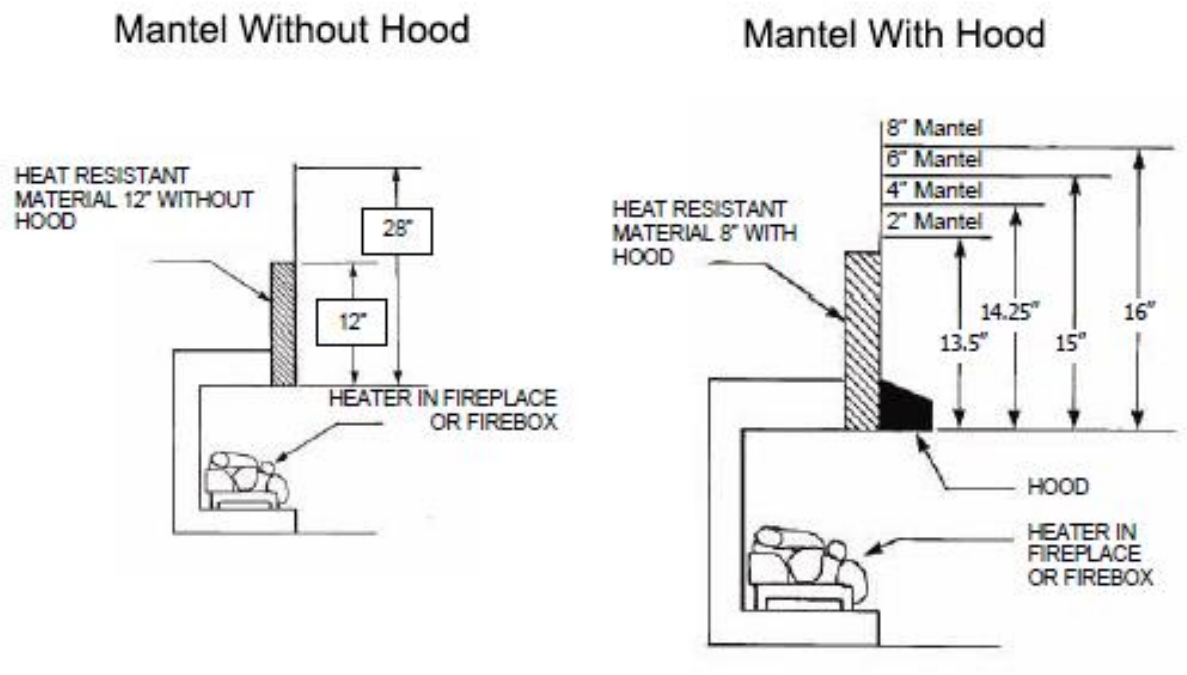



**Figura 14**

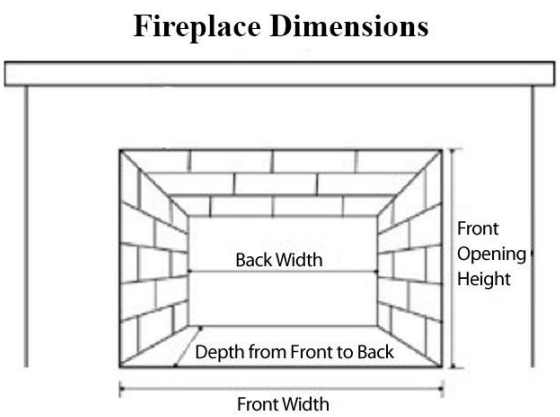


**Figura 15**

## 4.8 Preparación

### 4.8.1 Desembalaje

Siga el procedimiento a continuación para desempacar e inspeccionar la unidad:

Retire con cuidado el embalaje que rodea la unidad y deje a un lado las piezas que están envueltas por separado.

Verifique que todas las piezas y accesorios estén contabilizados antes de desechar cualquier embalaje.

Si es necesario, conserve el embalaje original para un futuro transporte y/o almacenamiento.

Consulte las Figuras 16 a 18 para revisar el contenido general del paquete de los modelos de milivoltios, control variable y electrónico variable. Tenga en cuenta que la apariencia del quemador, la válvula de gas y el control remoto son diferentes para cada modelo.

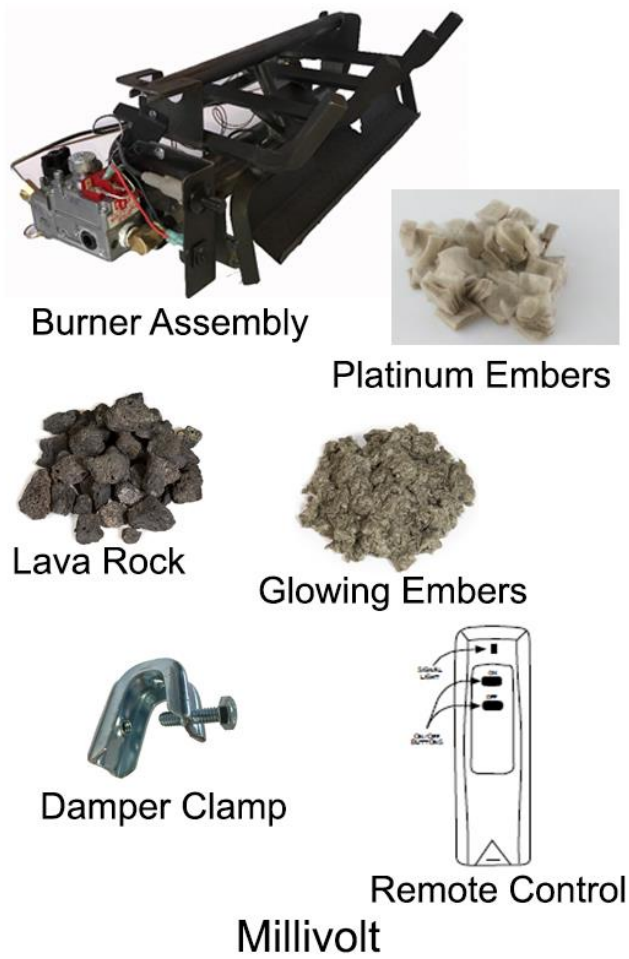



**Figura 16**

**Figura 17**

**Figura 18**

### 4.8.2 Conexiones de gas

**ADVERTENCIA:**
**No conecte este aparato a una línea de gas natural de alta presión o a un tanque de propano no regulado.**

**COMPROBAR PRESIÓN DE GAS**(natural o propano). El suministro de gas debe ser el mismo que se indica en la placa de características del sistema del quemador.**Si el suministro de gas es diferente, NO INSTALE**. Comuníquese con el distribuidor para obtener asistencia inmediata.

# 5.0 Instalación

**ADVERTENCIA: Si no se colocan las piezas internas de acuerdo con los diagramas de instalación o si no se usan solo piezas aprobadas específicamente con este sistema de quemador sin ventilación, se pueden producir daños materiales o lesiones personales.**

### 5.1 Información de seguridad de la instalación

1. Inspeccione cuidadosamente el quemador y las cajas de leña en busca de daños durante el envío. Si alguna parte es faltante/dañado, llame a su distribuidor.**No te atrevas** instalar el aparato a menos que todas las partes estén en buenas condiciones.

2. La instalación correcta de los juegos de leños refractarios cerámicos y la colocación e instalación adecuadas del conjunto del quemador, incluidas las brasas.
   La colocación y la colocación de rocas de lava son imprescindibles para el funcionamiento seguro de su equipo. Problemas**SERÁ**ocurrir si todos los elementos no están correctamente instalados. Consulte la sección INSTALACIÓN, COLOCACIÓN DE TRONCOS.

3. Al instalarlo en una chimenea de leña, centre el aparato en la chimenea y asegúrese de que ninguna parte del conjunto sobresalga (hacia adelante) más allá de la cara de la chimenea. **NO EMPUJE LA UNIDAD HACIA ATRÁS COMPLETAMENTE.**

4. Si usa piedra de lava o vidrio, para uso decorativo, no permita que estos accesorios entren o se coloquen sobre ninguna parte del quemador o leños. La roca de lava o el vidrio que se usa para complementar el quemador sin ventilación solo debe colocarse en el piso de la chimenea, al frente y a los lados del quemador, pero lejos de los controles.

5. NO COLOQUE troncos o accesorios, como vermiculita, vidrio u otros elementos extraños sobre este electrodoméstico. Estos elementos provocarán una quema inadecuada, formación de hollín y/o altos niveles de monóxido de carbono. Troncos y/o accesorios adicionales mayo colocarse alrededor del sistema de quemadores, siempre que no interfieran con el encendido del aparato a gas.

6. La conexión directa a un tanque de LP no regulado puede provocar una explosión.

Se requiere especial cuidado si está instalando la unidad en un**CHIMENEA HUNDIDA**. Debe elevar el piso de la chimenea para permitir el acceso a los controles de gas. Esto asegurará un flujo de aire adecuado y protegerá contra el hollín. Eleve el piso de la chimenea usando materiales no combustibles.

### 5.1.1 Requisitos del piso de la chimenea

NO instale este sistema de quemador si el hogar de la chimenea está empotrado. El piso de la chimenea debe estar al mismo nivel o más grande que la abertura frontal de la chimenea. Un labio o rebaje de ceniza no puede exceder ¾". Consulte la Figura 19 a continuación.

**Nota:**Si se utilizan puertas de vidrio, el piso de la chimenea no debe quedar bloqueado por el marco de la puerta; el marco debe tener aberturas para permitir la circulación de aire fresco durante la combustión.

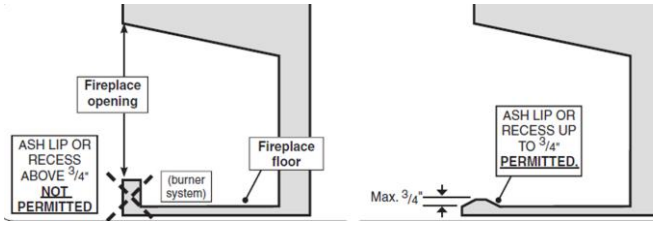



**Figura 19**

**5.1.2 Instalación de la unidad de quemador**

CONSULTE LA LISTA DE PIEZAS CUANDO SIGA ESTAS INSTRUCCIONES. Los modelos de quemadores de 18/24/30" se muestran en las ilustraciones. Los modelos de acero inoxidable se instalan de la misma manera.

**INSTALE EL QUEMADOR:**

1. ASEGÚRESE DE QUE EL SUMINISTRO DE GAS DE LA CHIMENEA ESTÉ CERRADO.
2. Ubique el tubo de suministro de gas dentro de la chimenea y retire la tapa, si está colocada.
3. **PRECAUCIÓN:**Al quitar la tapa, asegúrese de que el cabo no gire, aflojando la conexión en la pared.
4. **Asegúrese de que el gas de la chimenea esté cerrado.** En el quemador, retire el adaptador que se ha atornillado sin apretar en el extremo del flex conector (preinstalado en el sistema del quemador). Fije el adaptador al ramal de suministro de gas utilizando un compuesto para tuberías resistente a todos los gases. Apriete firmemente.
5. En la Figura 20 a continuación, se muestra la conexión de suministro de gas debidamente ajustada con el adaptador.

**Figura 20**

6. Coloque el sistema de quemadores en la chimenea. Centrar el quemador de adelante hacia atrás y de lado a lado como se muestra en la Figura 21.

**Figura 21**

7. Conecte el conector flexible al adaptador como se muestra en la Figura 22. Apriete firmemente. SI LA LÍNEA FLEXIBLE NO ES LO SUFICIENTE, SE PUEDEN COMPRAR LÍNEAS FLEXIBLES MÁS LARGAS EN SU FERRETERÍA LOCAL.

**Figura 22**

8. PRUEBA DE FUGAS: Abra el suministro de gas de la chimenea y pruebe todas las conexiones en busca de fugas utilizando las soluciones de agua jabonosa adecuadas. Si aparecen burbujas, cierre el suministro de gas y vuelva a apretar todas las conexiones.

9. Repita la prueba y apriete hasta que no haya fugas. Si la fuga persiste, cierre el suministro de gas y comuníquese con la compañía de gas o el distribuidor local. NUNCA UTILICE UNA LLAMA PARA VERIFICAR FUGAS.

### 5.1.3 Instalación del control remoto

Antes de usar el control remoto, debe instalar baterías tanto en el transmisor como en el receptor, luego "Empareja" el transmisor con el receptor en la válvula de control de gas antes de realizar la prueba.

Según el modelo que tenga, utilizará uno de los 3 tipos de mandos a distancia disponibles. Elija las instrucciones apropiadas para su modelo a continuación y sígalas cuidadosamente.

**NOTA:**La configuración del control remoto es una configuración única y no se requiere nuevamente, incluso después de un corte de energía en el edificio o después de cambiar las baterías del transmisor o receptor. Sin embargo, estos pasos deberán repetirse si el transmisor, el receptor o ambos se reemplazan alguna vez.

Use el tipo de baterías incluidas con el kit para la instalación. Observe siempre la polaridad al instalar las baterías. Se recomienda utilizar siempre el tipo original de pilas para una mayor duración y un rendimiento óptimo.

***5.1.3.1 Instalación del control remoto de milivoltios*** Instale la batería de celda de botón de 3 voltios incluida en el transmisor deslizando primero el soporte de la batería. Luego, inserte la batería en el soporte de la batería con el lado positivo (+) hacia arriba y deslícela para cerrarla como se muestra en la Figura 23.

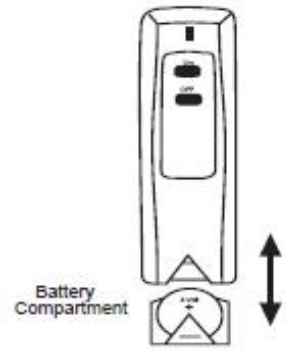



**Figura 23**

Para configurar el código electrónico que se utiliza para sincronizar el receptor y el transmisor, siga estos pasos:

1. En la parte posterior del transmisor, hay 2 interruptores de código. Elija un código y configure ambos interruptores de código para crear una combinación de códigos (Figura 24) y anótelo. La misma combinación de códigos se establecerá en el receptor más adelante.

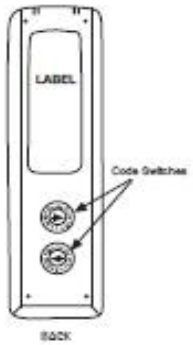



**Figura 24**

2. Ubique el receptor que está conectado al costado de la unidad del quemador (Figura 25), sepárelo, deslice la cubierta para abrirla e inserte las 4 baterías alcalinas AA incluidas deslizando la cubierta de la batería para abrirla, insertando las baterías y deslizando la cubierta cerrada.

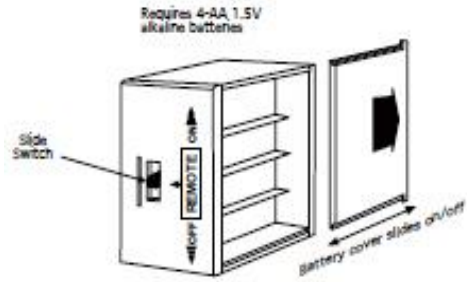



**Figura 25**

3. Establezca la misma combinación de código, como se usó en los interruptores de código del transmisor arriba, en el receptor, usando los interruptores de código del receptor. Mueva el botón deslizante a la posición "REMOTO" (Figura 26) y coloque el receptor en la esquina delantera de la chimenea lo más lejos posible del quemador.

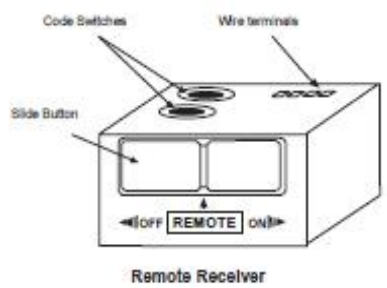



**Figura 26**

Continúe con la siguiente sección para la prueba del quemador.

***5.1.3.2 Instalación del control remoto variable*** Instale las pilas alcalinas AA incluidas en el transmisor deslizando primero la tapa del compartimento de las pilas. Luego, inserte las baterías en el compartimiento de las baterías, mientras observa la polaridad, y deslícelo para cerrarlo como se muestra en la Figura 27.

**Figura 27**

Ubique el receptor que está conectado al costado de la unidad del quemador (Figura 28), sepárelo, deslice la cubierta para abrirla e inserte las 4 baterías alcalinas AA incluidas deslizando la cubierta de la batería para abrirla, insertando las baterías y deslizando la cubierta para cerrarla .

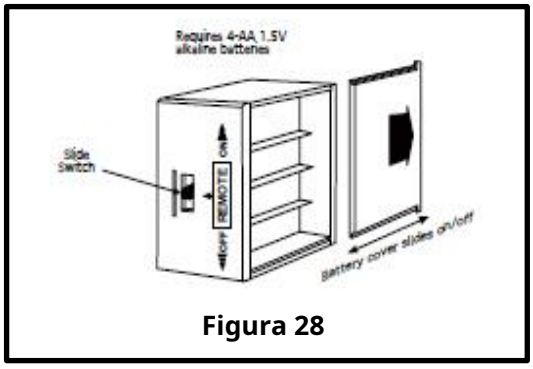



**Figura 28**

Para configurar el código electrónico que se utiliza para sincronizar el receptor y el transmisor, siga estos pasos:

1. Deslice el botón de función del receptor a la posición REMOTO (Figura 29).

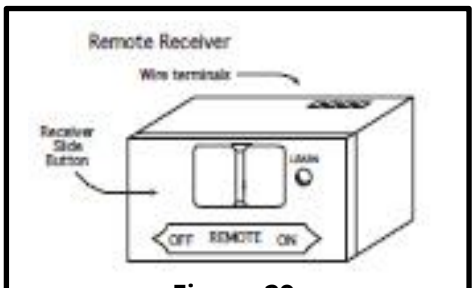



**Figura 29**

2. Localice el botón APRENDER ubicado en la parte delantera derecha del receptor dentro del pequeño orificio etiquetado APRENDER. Luego, usando un pequeño destornillador (o el extremo de un clip), presione suavemente el botón de APRENDIZAJE ubicado en el interior y suéltelo.

3. El receptor emitirá un "bip".

4. Después de que el receptor emita el pitido, presione el botón de APAGADO del transmisor y luego suéltelo. El receptor emitirá varios pitidos indicando que el código del transmisor ha sido aceptado y guardado por el receptor.

5. Mueva el botón deslizante a la posición "REMOTO" y coloque el receptor en la esquina frontal de la chimenea lo más lejos posible del quemador.

Continúe con la siguiente sección para la prueba del quemador.

***5.1.3.3 Instalación del Var. Electo. Remoto*** Instale las 2 pilas AAA incluidas en el transmisor "Puck" quitando primero la tapa del compartimento de las pilas. Luego, inserte las baterías en el compartimiento de las baterías y ciérrelo.

El receptor del control remoto está ubicado en el lado izquierdo de la unidad del quemador. Para instalar las pilas, abra la tapa e instale las 3 pilas AA incluidas. Asegúrese de que las baterías estén colocadas encima de la cinta de extracción de baterías, como se muestra en la Figura 30. Vuelva a colocar la cubierta.

**Figura 30**

La pareja ahora está lista para sincronizarse.

Para configurar el código electrónico que se utiliza para sincronizar el receptor y el control remoto, siga estos pasos:

1. Localice el botón RESET ubicado en la parte superior de la cara frontal del receptor dentro del pequeño orificio etiquetado RESET (Figura 31). Luego, con un destornillador pequeño (o el extremo de un clip), presione suavemente el botón RESET ubicado en el interior y manténgalo presionado.

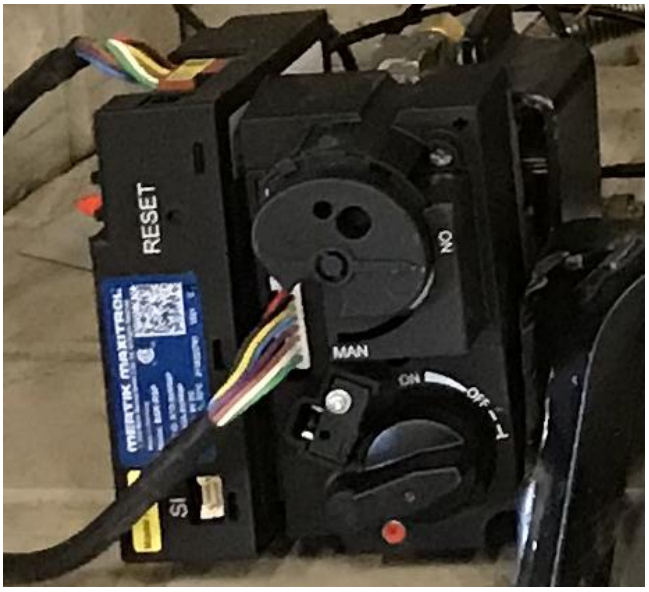



**Figura 31**

2. Después del pitido largo, suelte el botón de reinicio.

Dentro de los próximos 20 segundos, presione el botón de apagado de llama del transmisor (Figura 32) hasta que escuche que el receptor emite dos pitidos cortos que confirman que se ha configurado el código.

**Figura 32**

4. Si escucha un pitido largo, esto indica que la secuencia de aprendizaje del código ha fallado o que el cableado es incorrecto; intente nuevamente y verifique las conexiones de cableado en el control.

**5.1.4 Configuración de los controles**

Se recomienda que antes de instalar los medios decorativos, se familiarice con el diseño de la válvula de control y encienda el quemador para probar. Esta revisión lo ayudará cuando opere el sistema del quemador.

**IMPORTANTE:** Para todas las válvulas, DEBE purgarse el aire de la línea de gas antes de que el piloto se encienda y se queme correctamente. El tiempo necesario para purgar dependerá de la longitud de la línea de gas a la unidad y la cantidad de tiempo desde que se usaron la unidad y la línea de gas por última vez.

Pueden pasar varios minutos antes de que se purgue todo el aire y el piloto se encienda y se queme correctamente. Consulte las INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO en la sección Usuario de este manual para obtener detalles cuando esté listo para encender el quemador.

**5.1.5 Comprobación de la presión de gas**

EN ESTA ETAPA, SIGA LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN PARA ASEGURARSE DE QUE LA PRESIÓN DEL GAS SEA CORRECTA.

El sistema del quemador y su válvula de gas principal deben desconectarse del sistema de tuberías de suministro de gas durante cualquier prueba de presión de ese sistema a presiones de prueba superiores a ½ psi (3,5 kPa).

El sistema del quemador debe aislarse del sistema de tuberías de suministro de gas cerrando la válvula de cierre del equipo durante cualquier prueba de presión del sistema de tuberías de suministro de gas a una presión de prueba igual o inferior a ½ psi (3,5 kPa). Esto se logra cerrando la válvula de la línea de suministro de gas.

**IMPORTANTE:** Compruebe la presión del gas de funcionamiento con el sistema encendido y el control completamente**SOBRE**. **Ver Tabla 2**para información de presión de Gas Natural y Gas Propano.

**VÁLVULA DE MILIVOLTIOS**

Verifique la presión del regulador de la válvula en la toma de presión de entrada a la que se hace referencia en la Figura 33. Gire la válvula de entrada *tornillo*2 o 3 vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj, luego coloque el tubo del manómetro sobre la toma de presión de entrada. (mercado IN).

Después de tomar la lectura de presión, retire la tubería y gire el tornillo de entrada en el sentido de las agujas del reloj hasta que se asiente. No apriete demasiado. Compruebe si hay fugas de gas.

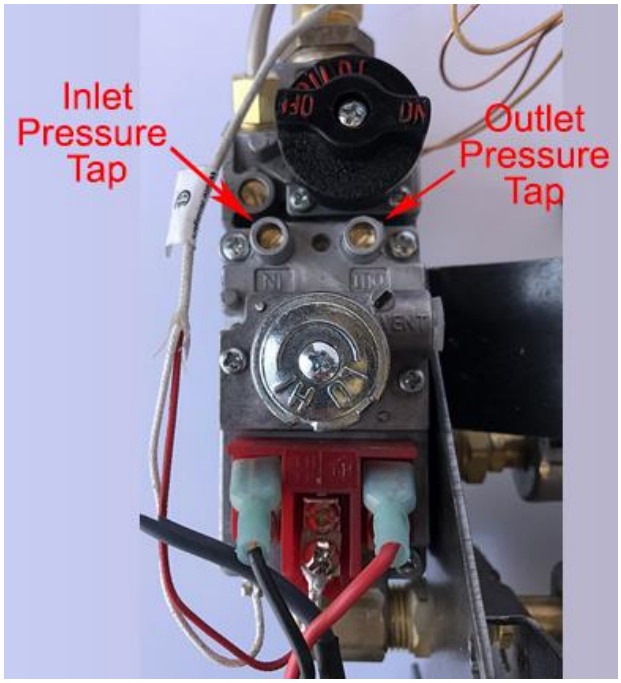



**Figura 33**

## VÁLVULAS DE CONTROL ELECTRÓNICO VARIABLE y VARIABLE

Verifique la presión del regulador de la válvula en la ubicación de la toma de presión de entrada a la que se hace referencia en la Figura 34. Usando un destornillador pequeño en ángulo hacia arriba y debajo de la

lado inferior derecho de la válvula, gire la entrada *tornillo* 2 o 3 vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj, luego coloque el tubo del manómetro sobre la toma de presión de entrada.

Después de tomar la lectura de presión, retire la tubería y gire el tornillo de entrada en el sentido de las agujas del reloj hasta que se asiente. No apriete demasiado. Compruebe si hay fugas de gas.

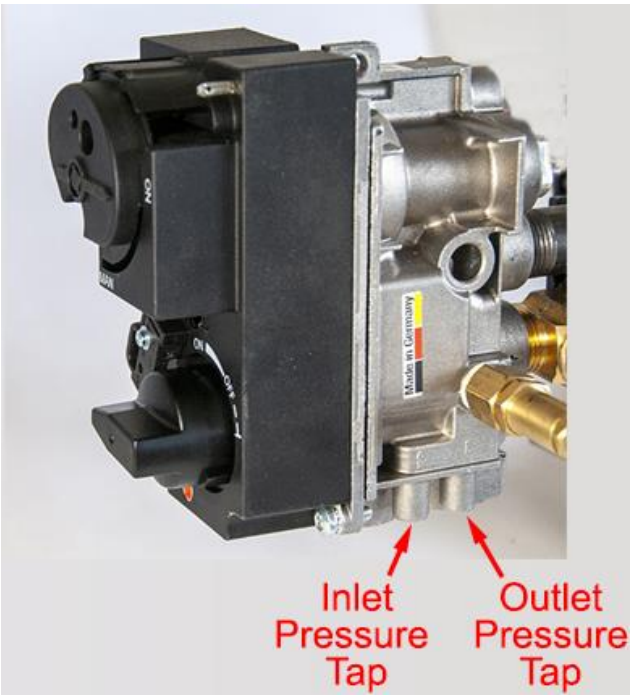



**Figura 34**

**5.1.6 Colocación de medios decorativos**

**NOTA: El material suelto se instalará según estas Instrucciones. El material suelto de reemplazo se debe comprar directamente de Grand Canyon Gas Logs o de un distribuidor autorizado por la fábrica.**

**La aplicación de exceso de material suelto puede afectar negativamente el rendimiento del calentador.**

**ADVERTENCIA: TODO EL MATERIAL SUELTO APLICADO ANTERIORMENTE DEBE ELIMINARSE ANTES DE VOLVER A APLICAR.**

Generalmente, los medios decorativos se instalan en el lecho de brasas debajo y delante del quemador para lograr el efecto brillante deseado cuando el quemador está encendido.

Este medio debe estar lo suficientemente cerca de los orificios de alimentación de la llama del lecho de brasas para calentarse lo suficiente como para parecer carbones encendidos. Si es necesario cambiar la posición del material después de encenderlo, espere suficiente tiempo (al menos 10 minutos) para que se enfríe antes de realizar cualquier cambio.

***5.1.6.1 Colocación de brasas encendidas***

Las brasas encendidas deben colocarse primero en el lecho de brasas en el centro de la sartén debajo del quemador. Distribuido uniformemente para cubrir todos los agujeros en el centro de la cama.

***5.1.6.2 Colocación de roca de lava***

Luego, coloque la roca de lava uniformemente a lo largo del borde frontal del lecho de brasas y hacia el borde frontal de la chimenea. Asegúrese de no colocarlo en el camino de puertas, pantallas u otros elementos necesarios para operar la chimenea.

***5.1.6.3 Haciendo que los medios sean consistentes***

No debe haber espacios entre la roca de lava y las brasas encendidas (Figura 35). Asegúrese de que la colocación esté hecha para evitar aglomeraciones mientras mantiene los componentes del medio unidos entre sí. Esto es necesario para dar a las brasas una apariencia consistente cuando se encienden. Guarde los medios no utilizados para su posible uso posterior.

**Figura 35**

**5.1.7 Colocación del conjunto de registros**

Debe colocar y mantener el diseño de troncos adecuado para garantizar un funcionamiento óptimo del sistema del quemador. Los tamaños de 18” y 24/30” usan los mismos estilos de troncos con esquemas de pintura variados. El diseño puede variar ligeramente; la colocación es la misma.

**PRECAUCIÓN: ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**Los troncos permanecerán calientes durante algún tiempo después de su uso. Si necesita cambiar la posición de cualquier tronco para mantener el diseño adecuado, use guantes resistentes al calor o permita que los troncos se enfríen antes de manipularlos.

Para todos los tamaños de leños, la parte inferior de los leños inferiores tiene cortes y lengüetas que se alinean sobre el quemador. **LOS LEÑOS INFERIORES DEBEN ESTAR TOTALMENTE PLANOS SOBRE EL QUEMADOR.**Ciertos troncos tienen muescas

sobre ellos para permitir que los troncos se entrelacen en su lugar con otros troncos.

La ubicación de los registros se ilustra a continuación con un borde oscuro alrededor de los registros específicos que se colocan en cada paso.

***5.1.7.1 18 Colocación del conjunto de troncos - WO / RO*** Con referencia a la Figura 36, primero coloque el leño trasero de 18 pulgadas en su lugar mientras se asegura de que las ranuras estén bien asentadas en la rejilla del quemador. Luego coloque el tronco delantero de 18 pulgadas en su lugar. La ubicación ahora debería ser como se muestra.

**Figura 36**

Coloque con cuidado los dos troncos perpendiculares de adelante hacia atrás en la parte superior como se muestra en la Figura 37. Asegúrese de que estén estables en esta posición.

**Figura 37**

Coloque los 2 leños paralelos restantes encima, como se muestra en la Figura 38. Debe haber un total de 4 leños encima del quemador en este punto.

**Figura 38**

***5.1.7.2 24 Colocación del juego de troncos - WO / RO*** Con referencia a la Figura 39, primero coloque el leño trasero de 24/30 pulgadas en su lugar mientras se asegura de que las ranuras estén bien asentadas en la rejilla del quemador. Luego coloque el tronco delantero de 24 pulgadas en su lugar. La ubicación ahora debería ser como se muestra.

**Figura 39**

Coloque con cuidado los troncos perpendiculares de 4 pulgadas de adelante hacia atrás en la parte superior como se muestra en la Figura 40. Asegúrese de que estén estables en esta posición.

**Figura 40**

Coloque los 3 leños paralelos restantes encima como se muestra en la Figura 41. Debe haber un total de 7 leños encima del quemador en este punto.

**Figura 41**

***5.1.7.3 30 Colocación del juego de troncos - WO / RO*** Con referencia a la Figura 42, primero coloque el leño trasero de 24/30 pulgadas en su lugar mientras se asegura de que las ranuras estén bien asentadas en la rejilla del quemador. Luego coloque el tronco delantero de 30 pulgadas en su lugar. La ubicación ahora debería ser como se muestra.

**Figura 42**

Con cuidado, coloque los troncos perpendiculares de 4 pulgadas de adelante hacia atrás en la parte superior, como se muestra en la Figura 43. Asegúrese de que estén estables en esta posición.

**Figura 43**

Coloque los 3 leños paralelos restantes en la parte superior como se muestra en la Figura 44. Debe haber un total de 7 leños en la parte superior del quemador en este punto.

**Figura 44**

***5.1.7.4 Comprobación de la ubicación del registro***

Después de colocar los troncos del juego de troncos apropiado en su posición como se describe arriba, asegúrese de que cada uno esté asentado correctamente y firmemente en las ranuras o muescas.

Un juego de leños de gas sin ventilación no funcionará según lo previsto si los leños no están colocados correctamente. Cuando se coloca correctamente, las llamas no alcanzarán ninguna parte de los troncos.

**Si no se colocan correctamente los leños, se generará hollín y una salida inadecuada de monóxido de carbono.**

Verifique periódicamente el posicionamiento de todos los troncos para garantizar la estabilidad y la colocación adecuada de los troncos. Si alguna llama está golpeando los leños, vuelva a verificar la ubicación del leño. Ajuste para cumplir con las instrucciones. No debe haber incidencia de llamas en los troncos.

La ubicación de los leños debe volver a revisarse como parte del procedimiento de mantenimiento de la chimenea. Es posible que los troncos no permanezcan en su posición original con el tiempo.

**5.2 Lista de piezas de troncos sin ventilación**

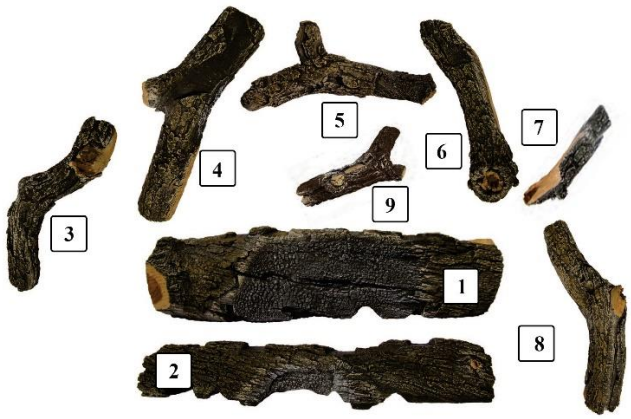
**Nota:**Consulte la información a continuación para ver los números de pieza de los conjuntos de troncos, cada uno organizado por tamaño, posición en la pila de troncos y apariencia.

Estos se pueden pedir al fabricante usando la información de contacto en la Sección de Garantía.

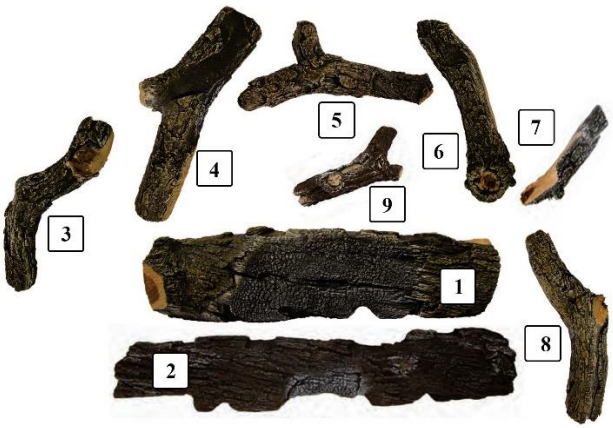
**NOTA: el juego de leños se empaqueta por separado.**

| WO / RO - Juego de troncos 24/30 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Articulo** | **Descripción** | **Roble resistido** número de pieza | Cantidad | **Roble rojo** número de pieza | Cantidad |
| **1.** | Tronco trasero 24" | VF-Back-21-WO | 1 | VF-Back-21-RO | 1 |
| **O** | Tronco trasero de 30" | VF-Back-21-WO | 1 | VF-Back-21-RO | 1 |
| **2.** | Tronco delantero de 24" | VF-Delantero-24-WO | 1 | VF-Delantero-24-RO | 1 |
| **O** | Tronco delantero de 30" | VF-Delantero-30-WO | 1 | VF-Delantero-30-RO | 1 |
| **3.** | Registro izquierdo | VF-L-9.5-WO | 1 | VF-L-9.5-RO | 1 |
| **4.** | Registro medio izquierdo | VF-ML-11.5-WO | 1 | VF-ML-11.5-RO | 1 |
| **5.** | registro medio | VF-M-10-WO | 1 | VF-M-10-RO | 1 |
| **6.** | Registro medio derecho | VF-MR-12-WO | 1 | VF-MR-12-RO | 1 |
| **7.** | Registro de acento derecho | VF-RA-8.5-WO | 1 | VF-RA-8.58-RO | 1 |
| **8.** | Registro derecho | VF-R-12-WO | 1 | VF-R-12-RO | 1 |
| **9.** | Tronco medio inferior | VF-ML-10-WO | 1 | VF-ML-10-WO | 1 |

**Diseño de registro de 24 "**




**Diseño de registro de 30 "**



| WO / RO - Juego de 18 troncos | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Articulo | Descripción | Roble resistido<br>número de pieza | Cantidad | Roble rojo<br>número de pieza | Cantidad |
| 1. | Tronco trasero 17” | VF-Back-17-WO | 1 | VF-Back-17-RO | 1 |
| 2. | Tronco delantero de 19” | VF-Delantero-19-WO | 1 | VF-Delantero-19-RO | 1 |
| 3. | Registro izquierdo | VF-L-9.5-WO | 1 | VF-L-9.5-RO | 1 |
| 4. | Registro derecho | VF-R-10-WO | 1 | VF-R-10-RO | 1 |
| 5. | Registro superior medio | VF-MT-10-WO | 1 | VF-MT-10-RO | 1 |
| 6. | registro medio | VF-M-8-WO | 1 | VF-M-8-RO | 1 |

### 5.3 Lista de piezas de repuesto del sistema de quemador sin ventilación

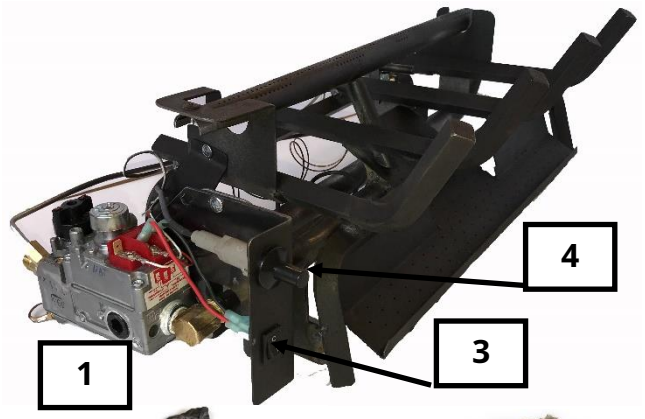
**Nota:**Consulte la lista a continuación para ver los números de pieza del sistema de cada tipo de sistema de quemador por el tipo de válvula de gas utilizada. Hay ilustraciones que muestran los componentes individuales del quemador en las próximas páginas.

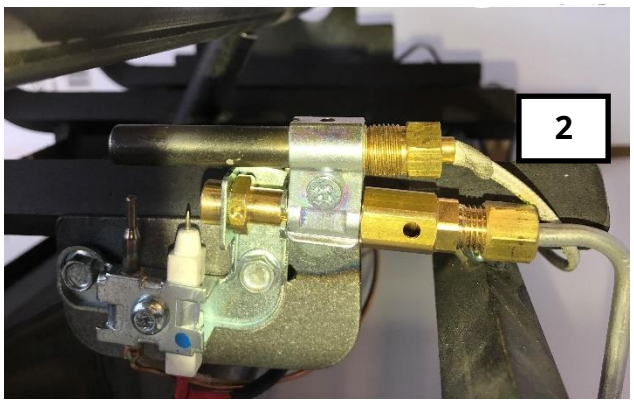
Las piezas se pueden pedir al fabricante usando la información de contacto en la Sección de Garantía.

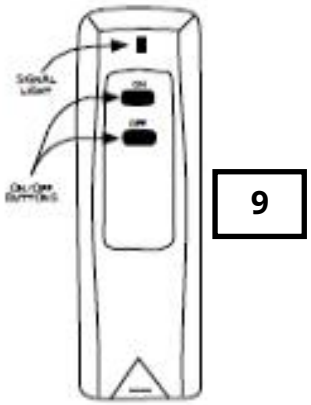
| Números de pieza del sistema de quemadores | | |
|---|---|---|
| **Tipo de válvula** | **Montaje P/N** | **Tamaño y tipo de gas** |
| milivoltio | VFVUL18MN | Tronco de 18 pulgadas, natural |
| milivoltio | VFVUL18MP | Tronco de 18 pulgadas, propano |
| milivoltio | VFVUL24 / 30MN | Tronco de 24/30 pulgadas, natural |
| milivoltio | VFVUL24 / 30MP | Tronco de 24/30 pulgadas, propano |
| control de variables | VFVUL18VN | Tronco de 18 pulgadas, natural |
| control de variables | VFVUL18VP | Tronco de 18 pulgadas, propano |
| control de variables | VFVUL24 / 30VN | Tronco de 24/30 pulgadas, natural |
| control de variables | VFVUL24 / 30VP | Tronco de 24/30 pulgadas, propano |
| Electrónica Variable | VFVUL18ES | Tronco de 18 pulgadas, natural |
| Electrónica Variable | VFVUL18EP | Tronco de 18 pulgadas, propano |
| Electrónica Variable | VFVUL24 / 30EN | Tronco de 24/30 pulgadas, natural |
| Electrónica Variable | VFVUL24 / 30EP | Tronco de 24/30 pulgadas, propano |

## LISTA DE PIEZAS DEL QUEMADOR - VFVUL ** M (N/P)

**NOTA: las imágenes no están a escala; se muestra el modelo de quemador 24/30**



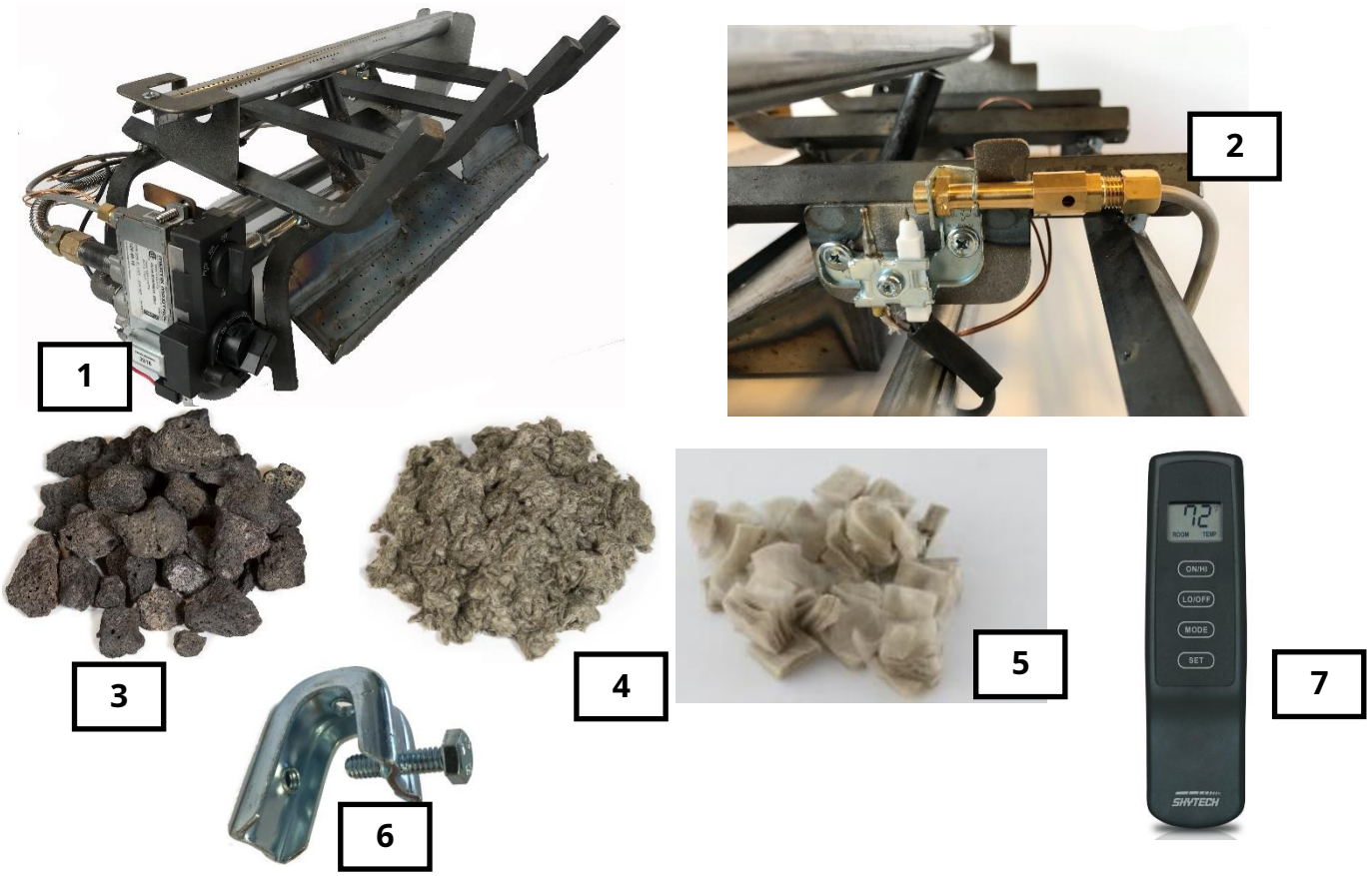






| Articulo | Descripción | Quemador 18" | Cantidad | Quemador 24" | Cantidad |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Válvula de control de milivoltios (gas natural) | 6003KS-NAT | 1 | 6003KS-NAT | 1 |
| o | Válvula de control de milivoltios (propano) | 6003KS-LP | 1 | 6003KS-LP | 1 |
| 2. | Piloto ODS de milivoltios (gas natural) | 21500/223 | 1 | 21500/223 | 1 |
| o | Piloto de milivoltios (propano) | 21500/224 | 1 | 21500/224 | 1 |
| 3. | Interruptor basculante de encendido/apagado | 707 | 1 | 707 | 1 |
| 4. | Encendedor piezoeléctrico | NJ001B1 | 1 | NJ001B1 | 1 |
| 5. | Roca de lava 6 libras. | L6-B | 1 | L6-B | 1 |
| 6. | Brasas resplandecientes | GLE-1 | 1 | GLE-1 | 1 |
| 7. | Ascuas de platino | PBE-1 | 1 | PBE-1 | 1 |
| 8. | Abrazadera amortiguadora | 00F0545 | 1 | 00F0545 | 1 |
| 9. | Control remoto de encendido/apagado | 4001 | 1 | 4001 | 1 |

## LISTA DE PIEZAS DEL QUEMADOR - VFVUL ** V (N/P)

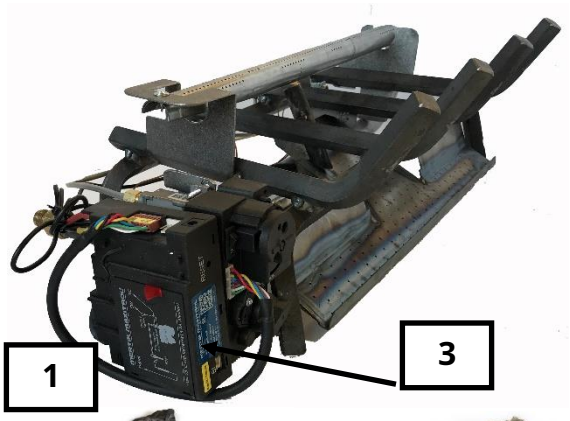
**NOTA: las imágenes no están a escala; se muestra el modelo de quemador 24/30**

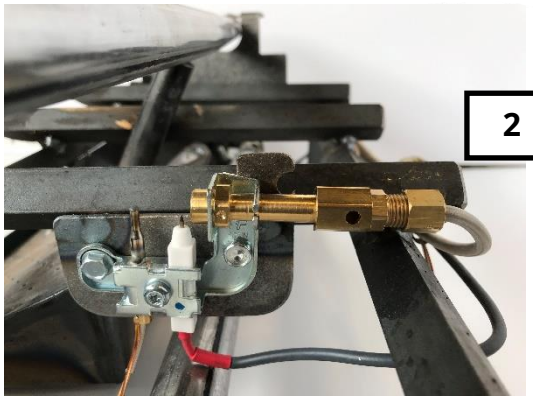


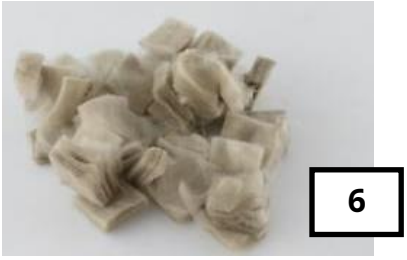

| Articulo | Descripción | Quemador 18” | Cantidad | Quemador 24” | Cantidad |
|---|---|---|---|---|---|
| **1.** | Válvula de control variable (gas natural) | GV34-B1A0NEHM-0002 | 1 | GV34-B1A0NEHM-0002 | 1 |
| **o** | Válvula de control variable (propano) | GV34-B1A0LEHM-0002 | 1 | GV34-B1A0LEHM-0002 | 1 |
| **2.** | Piloto de SAO variable (gas natural) | 21500/229 | 1 | 21500/229 | 1 |
| **o** | Piloto de SAO variable (propano) | 21500/233 | 1 | 21500/233 | 1 |
| **3.** | Roca de lava 6 libras. | L6-B | 1 | L6-B | 1 |
| **4.** | Brasas resplandecientes | GLE-1 | 1 | GLE-1 | 1 |
| **5.** | Ascuas de platino | PBE-1 | 1 | PBE-1 | 1 |
| **6.** | Abrazadera amortiguadora | 00F0545 | 1 | 00F0545 | 1 |
| **7.** | Control remoto de encendido/apagado alto/bajo | SR1001TH-1 | 1 | SR1001TH-1 | 1 |

## LISTA DE PIEZAS DEL QUEMADOR - VFVUL ** E (N/P)

**NOTA: las imágenes no están a escala; se muestra el modelo de quemador 24/30**





| Articulo | Descripción | Quemador 18" | Cantidad | Quemador 24" | Cantidad |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.<br>o | Válvula de control electrónico (gas natural)<br>Válvula de control electrónico (propano) | GV60M1-B1N1HL-001<br>GV60M1-B1L1HM-001 | 1<br>1 | GV60M1-B1N1HL-001<br>GV60M1-B1L1HM-001 | 1<br>1 |
| 2.<br>o | Piloto Electrónico ODS (Gas Natural)<br>Piloto Electrónico (Propano) | 21500/297<br>215100/298 | 1<br>1 | 21500/297<br>215100/298 | 1<br>1 |
| 3. | Módulo de control electrónico | BR6-RAP | 1 | BR6-RAP | 1 |
| 4. | Roca de lava 6 libras. | L6-B | 1 | L6-B | 1 |
| 5. | Brasas resplandecientes | GLE-1 | 1 | GLE-1 | 1 |
| 6. | Ascuas de platino | PBE-1 | 1 | PBE-1 | 1 |
| 7. | Abrazadera amortiguadora | 00F0545 | 1 | 00F0545 | 1 |
| 8. | Control remoto de encendido/apagado | B6R-H9SPB | 1 | B6R-H9SPB | 1 |

## 5.4 Garantía

**Troncos refractarios:**Registros de gas de Grand Canyon, los registros tienen una garantía de por vida contra cualquier defecto de fabricación o rotura, siempre que los productos estén instalados en el interior. En caso de que se produzca un defecto o una rotura, habrá un reemplazo disponible para que lo recoja el distribuidor en el que se compró originalmente el juego de leños. Esta garantía no cubre roturas causadas por un manejo excesivo una vez instalado y encendido. Los troncos instalados al aire libre tienen una garantía de (5) años. Esta garantía se limita únicamente al comprador original.

**Quemador:**Los quemadores Grand Canyon Gas Logs tienen una garantía de por vida contra defectos de fabricación o roturas, siempre que el aparato sea instalado en el interior y por un instalador profesional. En el caso de que ocurra un defecto o una rotura, habrá un reemplazo disponible para que lo recoja el distribuidor donde se compró originalmente el quemador. Esta garantía se limita únicamente al comprador original. Los quemadores de interior instalados en el exterior tienen una garantía de (1) año

**Eléctrico y Válvulas:**Las válvulas, los controles remotos y los receptores de Grand Canyon Gas Logs cuentan con (2) años de garantía contra roturas o defectos a partir de la fecha de compra, por parte del comprador original, y deben ser instalados por un instalador profesional autorizado. Esta garantía solo cubre el uso con quemadores y leños Grand Canyon Gas Logs. En el caso de que ocurra un defecto o una rotura, habrá un reemplazo disponible para que lo recoja el distribuidor donde se compró originalmente el quemador. Las baterías no están cubiertas por esta garantía. Los conjuntos piloto ODS tienen una garantía de (1) año.

**Comprobación de control de calidad** **Fecha:** _____

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Orificio del quemador | NG | LP | Prueba de fugas: | _____ | Modelo #: _____ |
| Principal: | _____ | ____ | Prueba de quemado: | _____ | Número de serie: _____ |
| Ascua: | _____ | ____ | Tipo de gasolina: | GN/LP | Obturador de aire: _____ |

**Inspector QC:** _____

**Información del contacto:** www.lacasadelaschimeneas.com.mx

Sala de exhibición 1

Centro comercial Interlomas

Teléfono: 01 (55) 52906266
Blv. Interlomas No. 5, sección y local 7
Col. Lomas Anahuac, C.P. 52786, entre
Magnocentro y Blv. Interlomas
Huixquilucan, Edo. de México

Sala de exhibición 2

Centro comercial Plaza Victoria

Teléfono: 01 (55) 52472032
Av. Jesús del Monte No. 39, interior 29
Col. Jesús del Monte, C.P. 52764
Huixquilucan, Edo. de México

Sala de exhibición 3

Centro Comercial Espacio Esmeralda

Teléfono: 01 (55) 53080202
Av. Dr. Jorge Jiménez Cantú S/N
Fraccionamiento Bosque Esmeralda, Local 32
(donde Walmart)
Huixquilucan, Edo. de México, C.P. 52930